Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 59 (1968)

Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zeitschriftenrundschau des SEV (24)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.

7 Elektrische Messtechnik, elektrische Messgeräte
Métrologie, appareils de mesure

621.317.082.52
P. Marmet, P. Natalis und A. Dumont: **Simple system for photoelectron spectrum determination.** Rev. scient. Instrum. 39(1968)5, S. 686...687.

621.317.32 : 621.327.8
G. Paul und H. Schröter: **Messwertübertragung über grosse Potentialunterschiede.** Elektrie 22(1968)7, S. 261...266.

621.317.32.027.3
J. Clot und A. Costes: **Etude et réalisation d'un orage comparateur destiné à la mesure ou à la régulation des hautes tensions continues.** Rev. gén. Electr. 77(1968)4, S. 354...362.

621.317.326.027.3 : 621.383.6
H. Schmied: **Messung von Hochspannungsimpulsen mittels Kerrzellen.** Bull. SEV 59(1968)15, S. 679...683.

621.317.33 : 621.316.993
K.-H. Feist: **Erdungsmessungen in öffentlichen und industriellen Stromversorgungsanlagen.** Siemens Z. 42(1968)6, S. 489...491.

621.317.333.8.012 : 621.317.35
R. Porcel und E. Neudert: **Registriereinrichtung für Stosskennlinien.** Elektrie 22(1968)5, S. 187...188.

621.317.335.2
H. Helke: **Ausgewählte Verfahren zur Kapazitäts- und Verlustfaktor-Messung bei Nieder- und Tonfrequenz.** ATM –(1968)388, S. 93...98, Nr. 389. S. 119...124 + Nr. 390. S. 141...144.

621.317.39 : 536.53
R.F. Clark und A. Jurkus: **Ten Watt coaxial calorimeter for rf power measurement.** Rev. scient. Instrum. 39(1968)5, S. 660...665.

621.317.39 : 621.039.66
S. Meirsschaut: **Une application des circuits intégrés dans l'instrumentation nucléaire.** Rev. HF 7(1968)6, S. 177...182.

621.317.341.2 : 621.316.7
M. Lochmann: **Über die Synthese von Regelkreisen mit parameter unempfindlichem Führungsverhalten.** Regelungstechnik 16(1968)6, S. 241...245.

6321.317.351 : 621.317.753
W. Schweizer und O. Bienecke: **Ein neuer Lichtstrahl-Oszillograph für Lehre und Forschung.** ATM –(1968)390, S. 145...148.

621.317.7 : 621.314.6
A. Ebinger und G. Eckhardt: **Messgeräte mit Gleichrichtern.** ATM –(1968)390, S. 159...160.

621.317.7 : 621.391.822.32
A. Manfreda und K. Kössner: **Geräuschspannungsmesser für Fernsprechen und Tonübertraqung.** Siemens Z. 42(1968)7, S. 570...573.

621.317.7.083.5
M. Venugopal, K.S. Metha und A. Chandrasekaran: **New static dual comparators.** Internat. J. Electronics 23(1967)6, S. 555...559.

621.317.772 : 621.382.2
H. Hirzel: **Elektronischer Phasenwinkelmesser mit Tunneldioden und Halbleiterschalter.** ATM –(1968)389, S. R 65...R 68.

621.317.785.001.4
L. Krüger und E. Härdle: **Elektronische Prüfung von Zählern mit gleichzeitiger Erstellung von Karteikarten.** Elektr.-Wirtsch. 67(1968)12, S. 302...309.

8 Technische Anwendung des Magnetismus und der Elektrostatik
Applications techniques du magnetisme et de l'électrostatique

621.318.3 : 537.312.001.6
G. Bogner: **Stand der Entwicklung beim Bau grosser Supraleitungsmagnete.** ETZ–A 89(1968)14, S. 321...325.

621.319.4
M. Kobale und G. Seebacher: **Verhalten von Kondensatoren bei energiereicher Bestrahlung.** Siemens Z. 42(1968)7, S. 558...565.

621.319.4 : 621.315.614.64
G. S. Kutschinksi: **Ermittlung der Lebensdauer der Ölpapierisolierung von Kondensatoren aus den Kennwerten der Teilentladungen.** Elektrie 22(1968)5, S. 183...186.

621.319.42.082.77
M. Fox, K.W. Plessner und M.M.J. Hall: **Theory of discharges at the foil edge in capacitors.** Proc. IEE 115(1968)7, S. 1027...1033.

621.319.43 : 621.396.662
M.H. Norwood und E. Shatz: **Voltage variable capacitor tuning: a review.** Proc. IEEE 56(1968)5, S. 788...798.

621.318.435.017.22
J. Koch: **Wirbelstromverluste in der Wicklung von Schalenkernen mit Luftspalt.** NTZ 21(1968)5, S. 267...270.

621.318.435.3 : 621.314.22.08
H. Wiesbrock: **Der Transduktor als Messwandler.** Messen und Prüfen 4(1968)6, S. 309...312.

621.318.56
E. Bühlmann: **Hilfsrelais und Hilfsschütz.** ETZ-B 20(1968)12, S. 340...342.

621.319.55 : 537.531
H.F. Swift und E. Strader: **Flash x-ray actuated trigger switch.** Rev. scient. Instrn. 39(1968)5, S. 728...730.

9 Elektrische Lichttechnik, Lampen
Technique de l'éclairage, lampes

621.327.534.25
P. Lemaigre-Voreaux: **Comparaison des caractéristiques thermiques prescrites pour les enroulements des ballasts pour lampes fluorescentes.** Rev. gén. Electr. 77(1968)3, S. 324...325.

628.944 : 621.355.16
H. Fischer: **Die Wirtschaftlichkeit batteriegespeister Handleuchten.** Elektrotechnik 50(1968)14, S. 17...20.

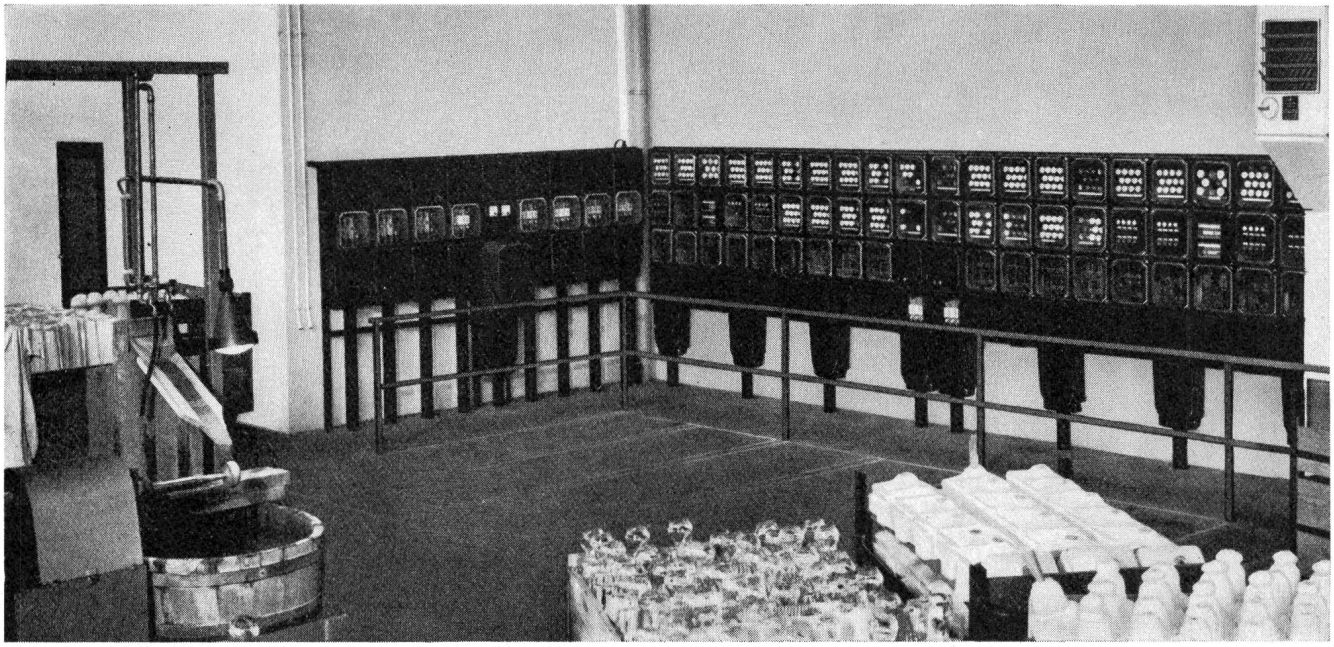
628.955 : 666.189.211
D. Williams und K.C. Kao: **Pulse communication along glass fibers.** Proc. IEEE 56(1968)2, S. 197...198.

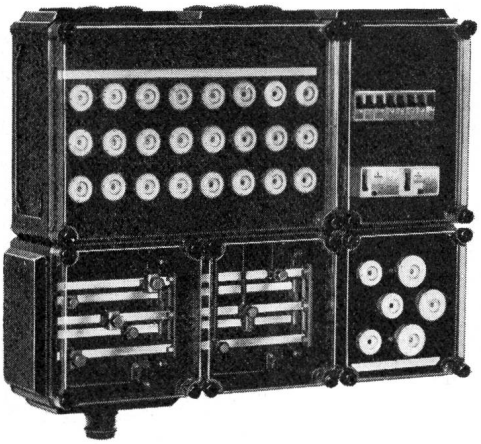
10 Elektrische Traktion
Traction électrique

621.332.21/.31 : 621.314.632
H. Gottschlich und H.J. Pieper: **Gleichrichtersätze mit Luftselbstkühlung für Fahrdrahtspeisung.** BBC-Nachrichten 50(1968)3, S. 166...171.

SIEMENS

Siemens, isolierstoffgekapselte, elektrische Verteilanlagen (J-System 630) sind geschützt gegen Staub, Wasser sowie aggressive Industrieatmosphäre





Das Siemens J-System 630 bietet folgende Vorteile:

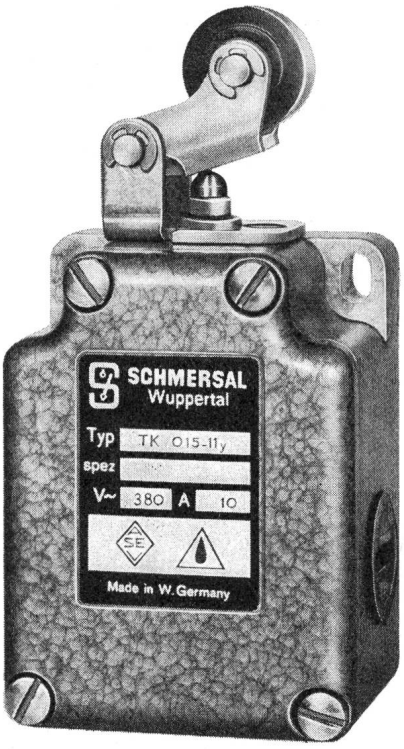
- Verteileinheiten im Baukastensystem bis 630 A
- Schutz gegen Korrosion und Strahlwasser (P 44)
- Berührungsschutz durch Rundumisolierung
- Keine Berührung zu spannungsführenden Teilen möglich
- Klare Übersicht dank durchsichtiger Abdeckung
- Günstige Konstruktionskosten
- Geringes Gewicht

Verlangen Sie unsere neue Liste NV 10.1 oder unverbindliche Beratung und Auskunft.

SIEMENS
Elektrizitätserzeugnisse AG
8021 Zürich, Tel. 051/25 36 00
1020 Renens-Lausanne, Tel. 021/34 96 31

Endschalter Serie 015

Schutzart P 54



Die Endschalter der Serie 015 wurden konstruktiv auf den einfachsten Nenner gebracht. Sorgfältig und funktionsgerecht aufeinander abgestimmte Bauteile ergeben einen kleinen Schalter, der, zweckentsprechend eingesetzt, nahezu unbegrenzt haltbar ist.

Jeder Kontakt, ob in Tast- oder Sprungschaltung, unterbricht zweifach und hat damit ein hohes Schaltvermögen. Als Kontaktwerkstoff wurde Feinsilber gewählt, dessen gute Leitfähigkeit und gute Oxydationsbeständigkeit heute unbestritten sind.

Sechs verschiedene Betätigungsorgane erlauben praktisch jede Art von Montage.

K. A. Schmersal & Co. Wuppertal

baut Tausende verschiedener Endschalter, vom kleinen Mikroschalter bis zum gussgekapselten Endschalter für 60 A. Das reichhaltige Programm umfasst auch berührungslose Magnetschalter, Schaltgeräte für den Aufzugsbau sowie Ex-Schalter und Programmschaltwerke. Mit SEV-Qualitätszeichen.

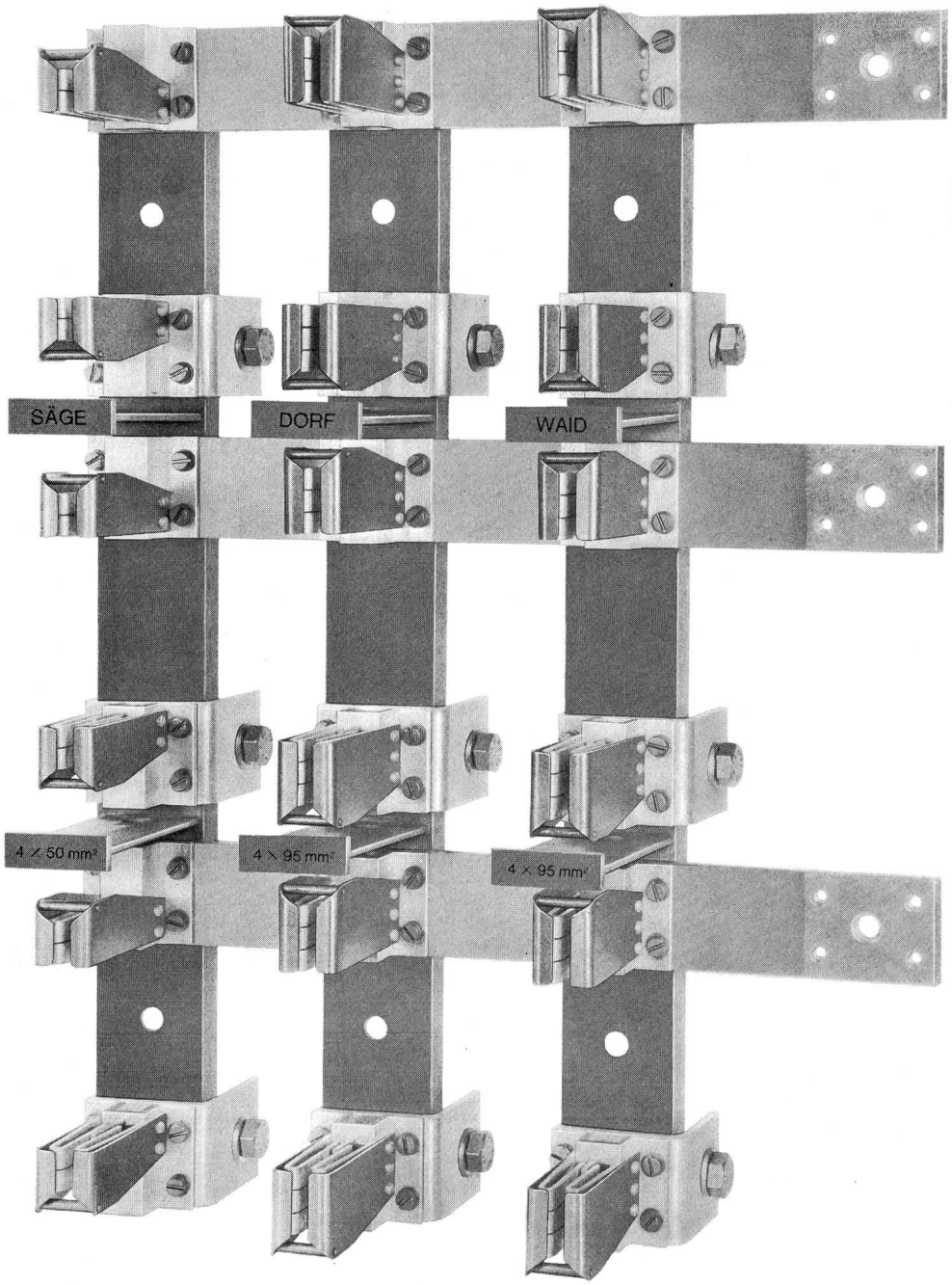
TRACO ZURICH
TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8027 ZURICH TEL. 051 271291

PROELEKTRA NHS-Baukastensystem

Offene Blockausführung Typ OBP

250/400/600/1000A/500V

Die offene Blockausführung ist ein weiteres positives Anwendungsbeispiel für das PRO ELEKTRA Baukastensystem; sehr geeignet für Montage in Verteilkabinen und Transformatorenstationen. Es ermöglicht die rationelle und billige Herstellung von offenen Sekundärverteilungen. Alle Zubehörteile sind nach den im Prospekt angegebenen Typenbuchstaben zum Zusammenbau lieferbar. Nach den 7 Ausführungsarten können auch fertige Sekundärverteilungen jeder Grösse bezogen werden.



Kontaktköpfe auswechselbar

Befestigung auf rostfreiem U-Profil

Trennwände Bezeichnungen

glasfaserverstärktes Polyesterprofil

Winkel-Anschluss-Laschen

Sammelschienen vorgelocht

Befestigung

100 % rostfrei

PROELEKTRA

Fabrik für Elektrizitätswerkbedarf
9500 Wil, St. Gallerstr. 71,
Tel. 073 - 6 36 31

PROELEKTRA

Nicht vergessen!

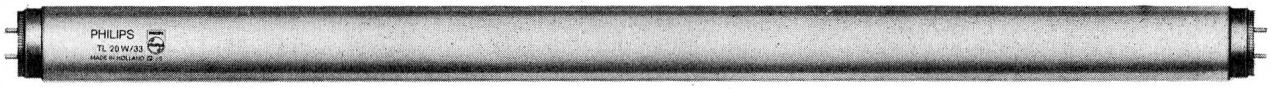
Man kann bei der Herstellung von Fluoreszenzlampen sparsam sein wie ein Schotte. Dann muss man vergessen, dass eine gute Fluoreszenzlampe verschiedene Vorteile bieten soll.

Bei Philips gibt es keinen sparsamen Schotten. Dort gibt es Wissenschaftler. Die bauen Fluoreszenzlampen nach den neuesten Erkenntnissen der Lichtforschung.

Die Elektrode der Philips TL-Lampe ist zum Beispiel 3fach gewendelt. Nur solche Elektroden haben ideale Zündeigenschaften und ein entsprechend längeres Leben. Ein zusätzlicher Elektrodenring verunmöglicht praktisch dunkle oder sogar schwarze Stellen an den Lampenenden.

Auch bei der chemischen Zusammensetzung des Leuchtstoffs hat Philips nicht gespart. Bei optimaler Lichtausbeute und minimalem Lichtrückgang bleibt die Lichtfarbe sozusagen konstant.

Das hohe Qualitätsniveau der Philips TL-Lampen schliesst Frühaussetzer praktisch aus. Deshalb können Philips TL-Lampen gruppenweise ersetzt werden. Tatsachen, die Sie nicht vergessen sollten!



PHILIPS

Der neue BA-Kabelschuh von BURNDY

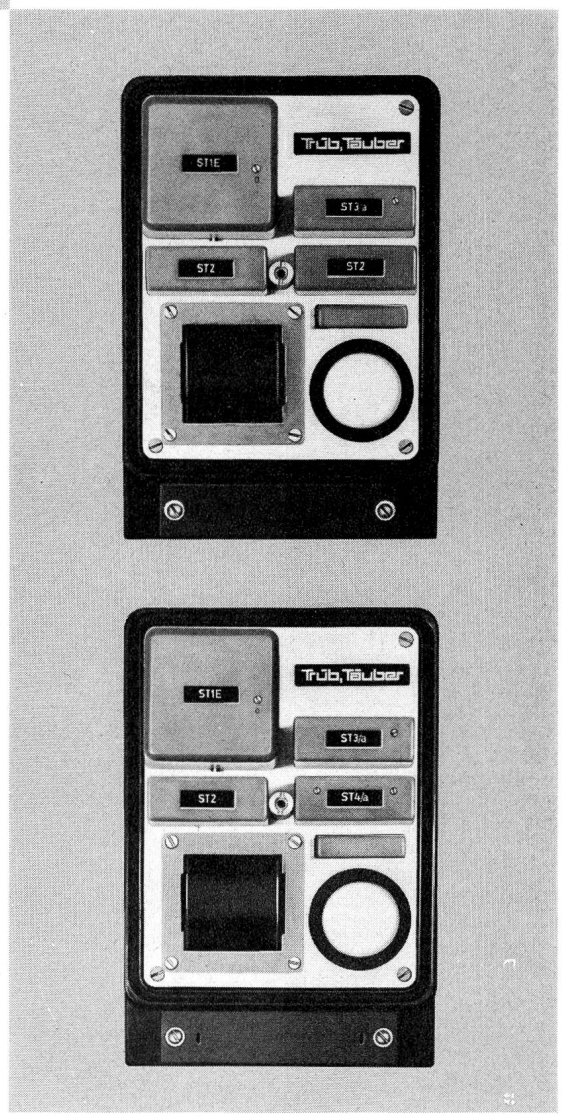
BURNDY hat für Sie einen neuen preisgünstigen Kabelschuh entwickelt, der es Ihnen ermöglicht auch gegen härteste Konkurrenz zu bestehen. Diesen Kabelschuh aus Elektrolytkupfer, verzinnt, erhalten Sie in den verschiedensten Ausführungen. Rufen Sie uns bitte an:

Tel. 051/28 94 24

BURNDY Elektra AG
Wehntalerstrasse 5
Postfach
8042 Zürich

Universell sein...

Trüb, Täuber
ELEKTRONIK



Sensokomp

Industrieverstärker
für hohe Anforderungen

- in Lindeck-Rothe-Schaltung
- als Operationenverstärker
- als Mittelwertverstärker
- als nichtlinearer Verstärker zum Logarithmieren, Radizieren usw.

Der Universal-Gleichstromverstärker SENSOKOMP verstärkt Gleichspannungen und -ströme.
Ausgangsstrom: 5 mA, 10 mA oder 20 mA
Besondere Merkmale: Erschütterungsunempfindlich, wartungsfrei, hohe Stabilität, aussergewöhnliche Anpassungsfähigkeit an die verschiedensten Messprobleme.

Sensomit

Universal-Transmitter
Fernmessgeber für

- Temperaturmessungen
- Wegmessungen
- Winkelmessungen
- Druckmessungen

Der Universal-Transmitter SENSOMIT dient der Umformung physikalischer Grössen in einen eingeprägten Gleichstrom. Voraussetzung dazu ist, dass die Grösse als Widerstandsänderung oder als Thermospannung gemessen werden kann.
Ausgangsstrom: wahlweise 5 mA, 10 mA oder 20 mA
Besondere Merkmale: Der SENSOMIT kann wahlweise mit driftfreiem Galvanometerverstärker oder erschütterungsunempfindlichem, vollelektronischem Differentialverstärker ausgerüstet werden.

Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen – wir beraten Sie gerne

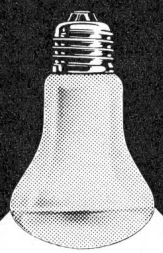
Trüb, Täuber + Co. AG
Mess- und Regeltechnik
CH–8634 Hombrechtikon/Zürich
Telefon 055 5 01 01 Telex 75558

Viele Eltern opfern ihr Geld für ihre Kinder. Bei manchen ist es umgekehrt.

Viele Kinder machen beim Lösen ihrer Schulaufgaben mehr Fehler, als sie machen müssten. Und werden früher müde, als sie es werden dürften.

Weil ihr Arbeitsplatz zuhause nicht richtig beleuchtet ist.

Ist denn manchen Eltern eine niedrige Lichtrechnung wichtiger als ein glückliches Kind?



Lösung:

Unsere Auftraggeber sind die Kinder. Wo die Zukunft auf dem Spiel steht, sehen wir nicht einfach zu.

Der Arbeitsplatz der Kinder soll mit einer Lampe beleuchtet werden, die ihr Licht genau auf die Stelle konzentriert, auf die sich die Kinder konzentrieren müssen: aufs Schulbuch.

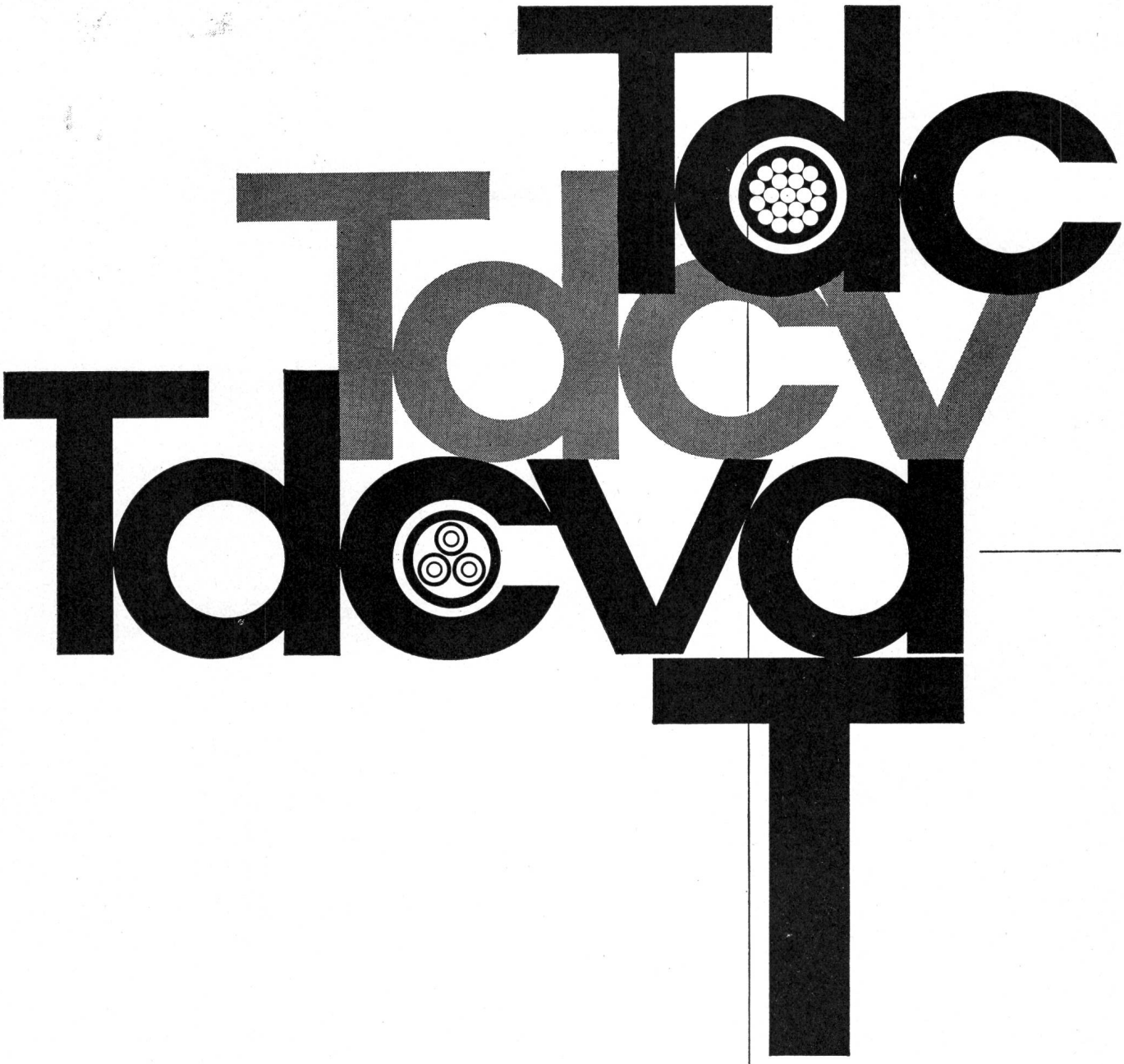
Das Licht, das der Vater abends für seine Erholung braucht, ist eben nicht das Licht, das ein Kind zum Lösen seiner Schulaufgaben braucht. Und die Kinderzimmer sind oft nur so beleuchtet wie Schlafzimmer.

Die OSRAM «Superlux»-Lampe gibt den Kindern das Licht, das sie zum Arbeiten brauchen.

Denn sie gibt auf dem Schulbuch 30 Prozent mehr Licht als eine übliche OSRAM Glühlampe. Mehrlicht, das die Eltern keinen Rappen mehr Strom kostet. Und das die Kinder weniger Mühe bei den Schulaufgaben kostet.

Leichter konnten wir es den Eltern nicht mehr machen.

OSRAM



Aktiengesellschaft

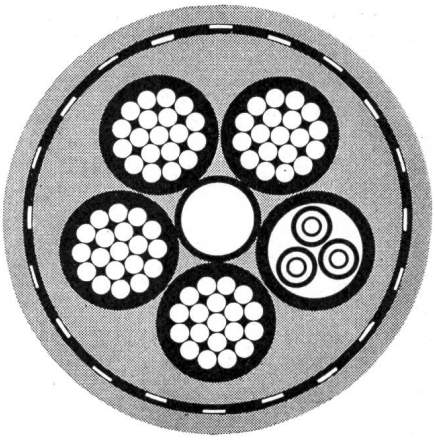
R.+E. HUBER

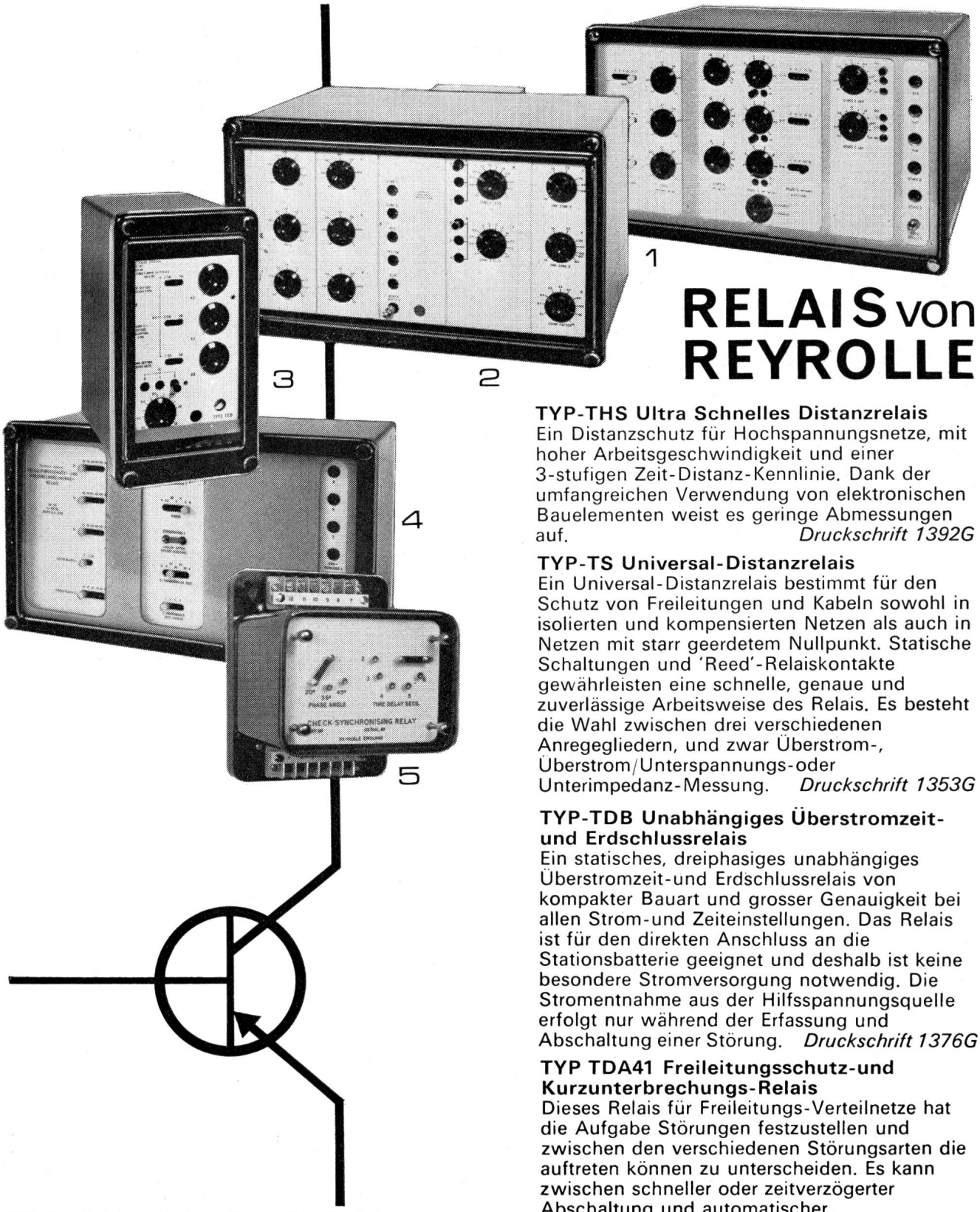
PFÄFFIKON ZH

Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

Tdc und Tdcv Kabel
Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel
Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.





RELAIS von REYROLLE

TYP-THS Ultra Schnelles Distanzrelais
Ein Distanzschutz für Hochspannungsnetze, mit hoher Arbeitsgeschwindigkeit und einer 3-stufigen Zeit-Distanz-Kennlinie. Dank der umfangreichen Verwendung von elektronischen Bauelementen weist es geringe Abmessungen auf. *Druckschrift 1392G*

TYP-TS Universal-Distanzrelais
Ein Universal-Distanzrelais bestimmt für den Schutz von Freileitungen und Kabeln sowohl in isolierten und kompensierten Netzen als auch in Netzen mit starr geerdetem Nullpunkt. Statische Schaltungen und 'Reed'-Relaiskontakte gewährleisten eine schnelle, genaue und zuverlässige Arbeitsweise des Relais. Es besteht die Wahl zwischen drei verschiedenen Anregegliedern, und zwar Überstrom-, Überstrom/Unterspannungs-oder Unterimpedanz-Messung. *Druckschrift 1353G*

TYP-TDB Unabhängiges Überstromzeit- und Erdschlussrelais
Ein statisches, dreiphasiges unabhängiges Überstromzeit-und Erdschlussrelais von kompakter Bauart und grosser Genauigkeit bei allen Strom-und Zeiteinstellungen. Das Relais ist für den direkten Anschluss an die Stationsbatterie geeignet und deshalb ist keine besondere Stromversorgung notwendig. Die Stromentnahme aus der Hilfsspannungsquelle erfolgt nur während der Erfassung und Abschaltung einer Störung. *Druckschrift 1376G*

TYP TDA41 Freileitungsschutz-und Kurzunterbrechungs-Relais
Dieses Relais für Freileitungs-Verteilnetze hat die Aufgabe Störungen festzustellen und zwischen den verschiedenen Störungsarten die auftreten können zu unterscheiden. Es kann zwischen schneller oder zeitverzögerter Abschaltung und automatischer Wiedereinschaltung gewählt werden. Alle Strom-und Zeitmessungen werden von elektronischen Schaltungen sehr wirkungsvoll ausgeführt. *Druckschrift 1397G*

TYP-TC31 Phasenvergleichsrelais
Ein Phasenvergleichsrelais für das Zusammenschalten von elektrischen Netzen, mit sehr kleinen Abmessungen. Phasenvergleich, Zeit-und Spannungsmessung werden durch elektronfische Glieder vorgenommen. *Druckschrift 1347G*

Fünf elektronische Reyrolle Relais, aus unserem umfangreichen Herstellungsprogramm, entwickelt und hergestellt mit der für Reyrolle kennzeichnenden hohen Qualität an Genauigkeit und Zuverlässigkeit.

REYROLLE

Representative:
Reyrolle Europ
6368 Bad Vilbel Erzweg 41, West Deutschland

A. Reyrolle & Co. Ltd., Hebburn · County Durham · England

6.738a

Das ist einer von zweitausend verschiedenen Koaxialsteckern,

die wir nach MIL-, IEC- und eigenen Normen herstellen.

Sie finden bei uns Koaxialstecker für alle Anforderungen und für jeden Zweck. Das Fabrikationsprogramm umfasst:

- 20 verschiedene Steckerserien (zum Beispiel BNC, TNC, C, N, UHF, Hochspannungsstecker, Übergangsstecker zwischen den einzelnen Serien).
- Koaxialstecker für Kabel mit 1,4 bis 23,5 mm Aussendurchmesser.
- HF-Stecker für Frequenzen bis 10 GHz und 50 und 75 Ω Wellenwiderstand.

Daneben produzieren wir: Kabeleinführungen für armierte Koaxialkabel, für reiss- und torsionsfeste Kabelmontage und für Spezialkabel.

Suhner + Co. AG
9100 Herisau, Telefon 071-51 18 31

68/2

Wie auch immer ein ordentliches Leitungsende Ihrer Meinung nach aussehen muß: Die Anschlußklemmen der neuen Schütze DIL passen.

Bei mehr- und feindrähtigen Leitungen sind noch nicht einmal mehr Kabelschuhe notwendig. Ein Vorteil, der die Montage wesentlich vereinfacht. Wenn aber auf Kabelschuhe nicht verzichtet werden kann: Die Anschlussklemmen lassen sich durch geringfügige Änderungen schnell dafür herrichten.
Das Anschliessen von Kupferband, Kupferschienen oder mehrdrähtigen Leitungen mit Hülsen bereitet ebenfalls keine Schwierigkeiten. Ja, für Wendeschaltungen z. B. können sogar je Klemme ein Kupferband und eine mehrdrähtige Leitung zugleich angeschlossen werden.
Anschlussklemmen – nur eines der vielen, gut durchdachten Details einer neuen und überzeugenden Schützkonzeption.
Für alle Schütze DIL gilt selbstverständlich: Gerätelebensdauer = Maschinenlebensdauer.

Fordern Sie ausführliche Informationen an.

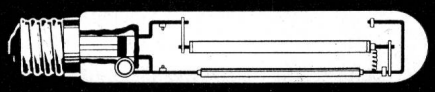
KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

Bern, Cäcilienstrasse 21, Telefon (031) 45 34 15
Zürich-Schwerzenbach, Zielackerstr., Tel. (051) 85 44 11
Lausanne, Trabandan 51, Telefon (021) 28 51 28

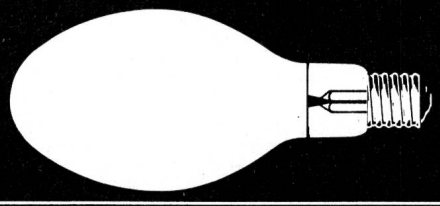
Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

Rouler les yeux fermés?



– Lampe à vapeur de sodium.

– Lampe à vapeur de mercure au vanadate d'yttrium activé à l'europium.

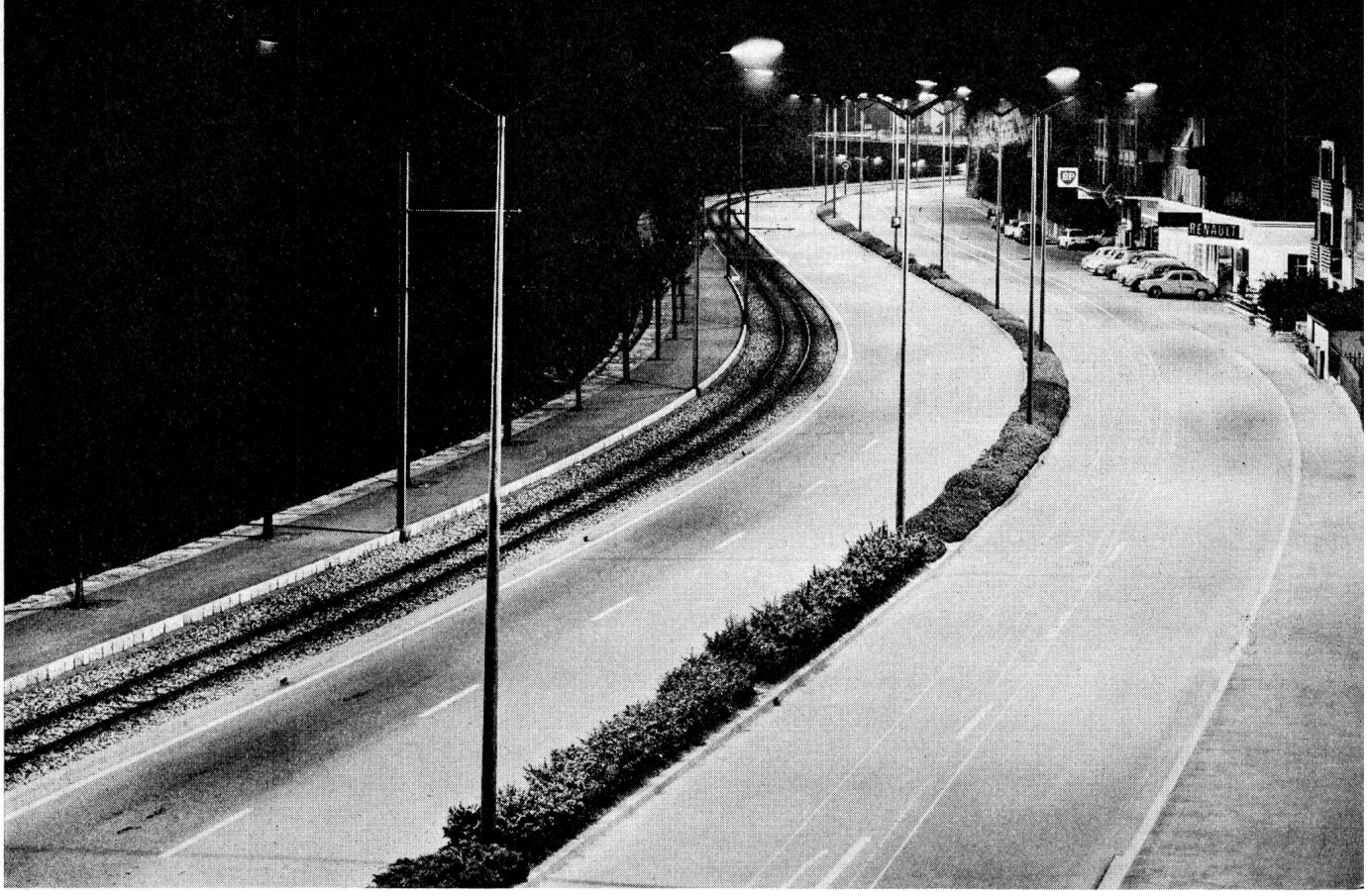


Pas question, bien sûr. Et pourtant, c'est bien là l'expression de la confiance! Les automobilistes qui empruntent la route Serrières-Neuchâtel peuvent le dire: ils roulent les yeux fermés, en toute confiance. Ils sont éclairés par Mazda.
Sur les routes (Nationale 5*), dans les villes, les villages, les lieux publics, Mazda respecte le regard et met le décor en valeur. L'art et la science de l'éclairage. Tout en nuances et parfaitement équilibré. Un éclairage qui jamais ne fatigue ni n'éblouit.
Les yeux fermés, choisissez Mazda.

MAZDA

Importateur: Transelectric SA – Sion, tél.: 027 2 59 71
Distributeur: Fauconnet SA – Lausanne, tél.: 021 26 44 03

*** Sur la Nationale 5, par exemple, le nouveau ballon Mazda au vanadate d'yttrium améliore encore la lumière et le rendu des couleurs.**



Lösen Sie den Knoten –

mit Aluminium werden immer mehr Probleme gelöst.

Bestimmt finden Sie auch allein eine Lösung. Sicherer, rascher und wirtschaftlicher aber in Zusammenarbeit mit den Fachleuten der Alusuisse-Entwicklungsabteilung. Reiche Erfahrungen aus Forschung und Praxis auf allen Gebieten der Aluminium-Anwendung werden Ihnen kostenlos zur Verfügung gestellt. Oft werden gemeinsam verblüffend einfache Lösungen gefunden.
Arbeiten Sie zu Ihrem Vorteil mit Alusuisse-Material und kostenloser Alusuisse-Beratung.

ALUSUISSE

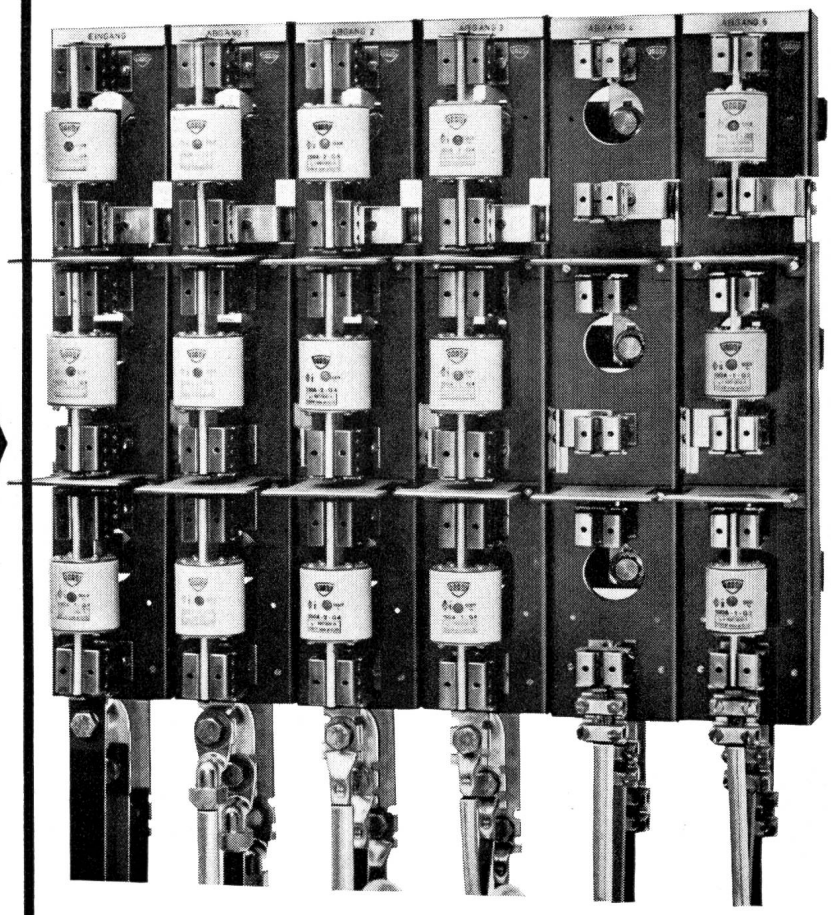
Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Tel. 051/54 80 80

NOUVEAUX

coupe-circuit verticaux

TRIBLOC

250 - 400 - 600 A **500 V ~**



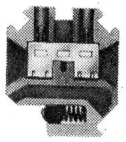
Avantages:

- **Les « TRIBLOC » peuvent être montés sous tension, car les barres collectrices = barres support sont disposées derrière les éléments.**
- **Les « TRIBLOC » sont interchangeables entre eux.**
- **Les coupe-circuit « TRIBLOC » sont montés sur profilé L ou ⊏⊐ conducteurs qui servent en même temps de support de fixation. Ces profilés sont fixés directement contre la paroi au moyen d'isolateurs ce qui rend inutile toute autre ferrure de fixation.**
- **Les points de raccordement sont bien accessibles. Ils sont prévus pour raccordement par vis ou par brides.**
- **Encombrement très réduit.**

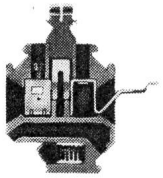
GARDY SA

GENÈVE

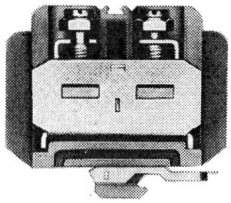
Verwenden Sie Phönix-Klemmen!



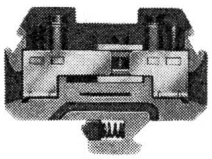
Steuerstromklemmen für 4, 6, 16, 25 und 35 mm² Querschnitt. Mit rüttelsicherem Schnappschloss. Sicherer Anschluss von mehreren Drähten oder unterschiedlichen Querschnitten. Auch Brückenbildung und Prüfabgriff möglich.



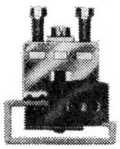
Steuerstromklemmen 4 mm² mit Trennmöglichkeit durch Trennstecker. Nur 6 mm breit. Vielfältiges Zubehör für Prüfschaltungen, Kurzschliessen etc. Mit Schraub-, Löt- oder Steckeranschluss oder kombiniert lieferbar.



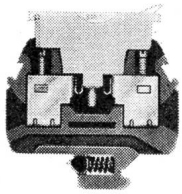
Kraftstromklemmen für 35, 70 und 120 mm² Querschnitt mit Einlegeanschluss für steife Kabel. Bis 1000 mm² Querschnitt Bolzenklemmen für Kabelschuhanschluss. Sicherung gegen unbeabsichtigtes Ausklinken der Klemmen.



Prüf- und Trennklemmen mit universellen Anwendungsmöglichkeiten für Industrie- und Kraftwerkbau. Schaltzustand direkt sichtbar. Trennstellen überdimensioniert für grössere Sicherheit. Keine verlierbaren Teile.



Schutzleiterklemmen für 4 bis 120 mm² Querschnitt. Für Montage auf Normschienen, wobei diese als Sammelschienen dienen. Beidseitig anschliessbar. Schrauben rüttelsicher. Keine Eisenteile.



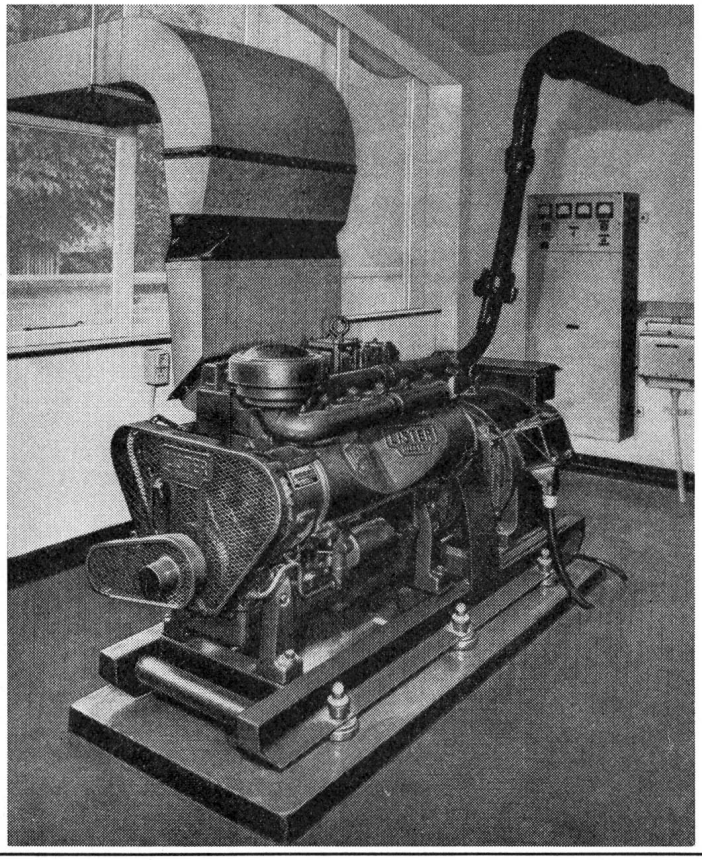
Sonderklemmen für besondere Anwendungsfälle: Explosionssichere Klemmen, Hochspannungsklemmen, Steckertrennklemmen, Sicherungsklemmen, Koordinaten-Steckelemente, Widerstands - Abgleichklemmen, etc.

Sie sparen dadurch Zeit und Kosten!

64.24

SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich Tel. 051 34 80 80 SAUBER + GISIN

LISTER



NOTSTROM-ANLAGEN

1,5 bis 6000 kW

zuverlässig
höchste Qualität — englisches Fabrikat

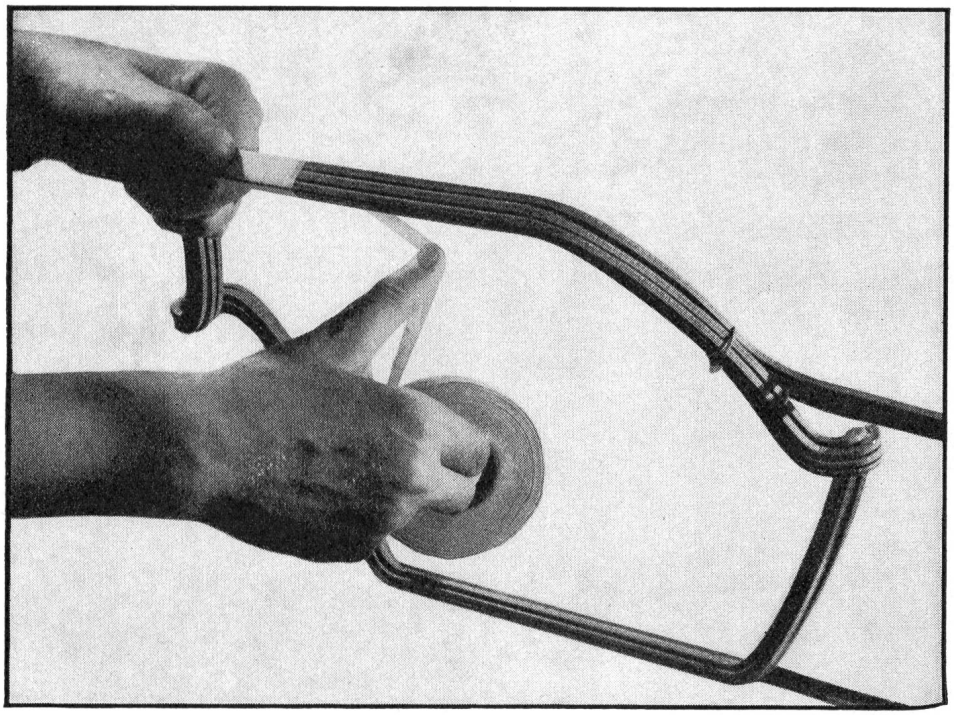
alle Ausführungen mit Original Lister Dauer-Garantie
Eigene Schalttafelmontage

Generalvertretung:

Ing. **max fischer**

Lister-Blackstone-Engineering
8021 Zürich
Bahnhofstrasse 86, Tel. (051) 27 77 81
Telex 54 338

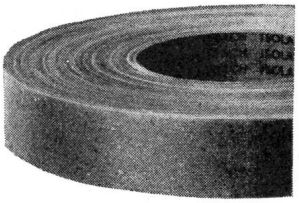
Samicatherm



Das thermohärtbare Glasseide-Samicaband SAMICATHERM erlaubt bei einfachster Verarbeitung — von Hand oder mit der Bandwickelmaschine — die Herstellung von Isolationen mit hervorragenden Eigenschaften.

Verwendung:

Isolation von Einzelleitern, Spulen oder Spulenköpfen, Nutauskleidungen, Zwischenlagen, Abdeckungen usw. bei elektrischen Maschinen jeder Spannung und Leistung.



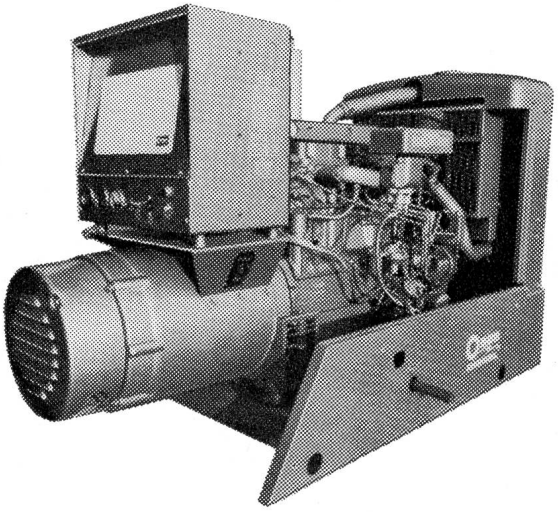
Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach

Telefon (061) 80 21 21 — 80 14 21 Telex 62 479

ONAN ENGINE / GENERATOR DIVISION Studebaker CORPORATION

NOTSTROMGRUPPEN

Individuelle Ausführungen für jeden Zweck



400 Watt
bis
200 KW

Armee
Zivilschutz
Spitäler
Hochhäuser
Banken
Warenhäuser
Landhäuser
Baustromversorgung

Lassen Sie uns Ihre Stromversorgungsprobleme lösen
Wir beraten Sie gerne

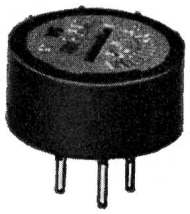
Mietgruppen stehen zur Verfügung

AKSA AG, 8116 Würenlos, Telefon (056) 3 56 43

IRC
International Resistance Co.

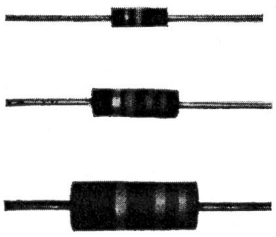
BAU-ELEMENTE

TELION elektronik



Präzisions-Abgleich-Potentiometer

Typ 100, ab Lager
Werte:
10/20/50/100/200/500 Ohm
1/2/5/10/20/50 kOhm ± 5%
Belastbarkeit: 1 W



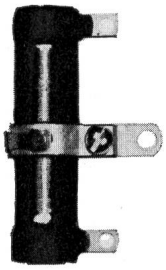
Schicht-Widerstände

Typ GBT, ab Lager

Werte: gemäss EIA-Normreihe 2,7 Ohm bis 22 MOhm

Toleranz: ± 10% und ± 5%

Belastbarkeit: 1/4, 1/2, 1 W

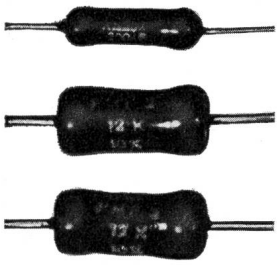


Hochlast-Drahtwiderstände

ab Lager

Werte: 1 Ohm bis 25 kOhm

Belastbarkeit: 8 W bis 30 W
mit oder ohne Abgriff



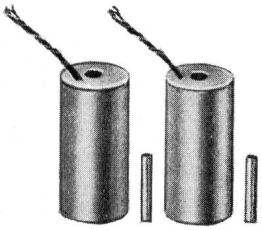
Präzisions-Widerstände

Kohle- und Metallfilm

Werte: 10 Ohm bis 100 MOhm

Toleranz: ab ± 0,05% bis ± 5%

Belastbarkeit: 1/8 W bis 7 W



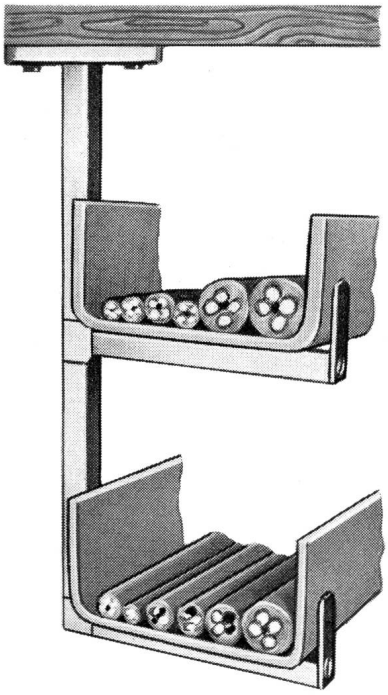
Verschiebungs-geber

Differentialtransformatoren zur elektrischen Bestimmung geradliniger Bewegungen.
Arbeitsbereich zwischen 0 bis 0,12 mm und 0 bis 350 mm
Linearität: v. ± 0,1% bis ± 0,5%

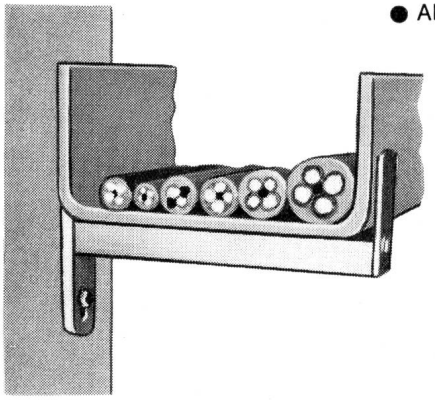
Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11

AGRO

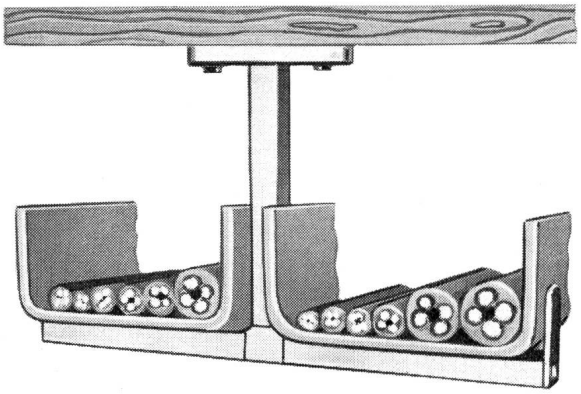
Universal-Kabelkanal-Träger



- Baukasten-system
  - Rohre auf Länge zuschneiden
  - mit div. Haltern zusammenstecken
  - festschrauben
  - fertig montagebereit
- Keine Einzel-anfertigung nötig
- In jeder Lage anpassungsfähig
- Spart: Vorbereitungs- und Montagezeit
- Ab Lager lieferbar



+ Patent angemeldet

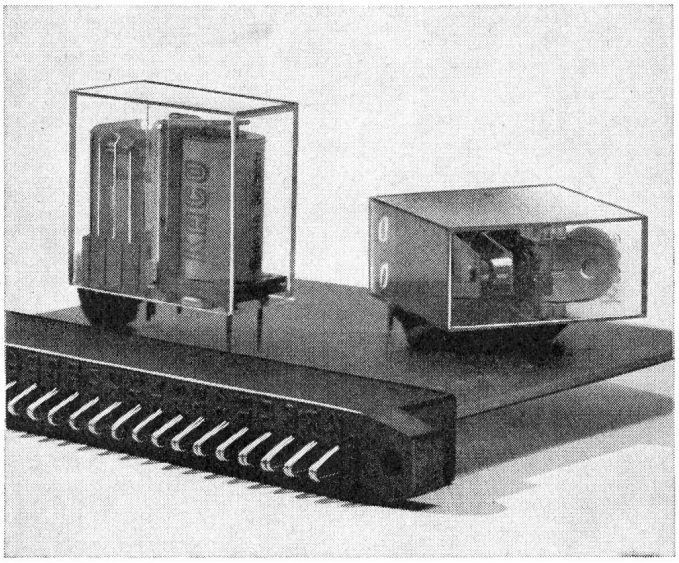


Elektrotechnische Fabrik
Telefon
(064) 47 21 61 / 47 21 62

AGRO AG
CH-5502 Hunzenschwil

KACO

Relais und Steckverbindungen



30 · 10⁶ Schaltspiele (mechanisch)

Ausführung für gedruckte Schaltungen: stehend oder flach montiert

Typ	Kontakte (max.)	Spulen-spannung V-(max.)	Schalt-leistung VA	Ausführung		
				Löt-fahnen	steck-bar	f. gedr. Schalt.
RA	2 x u	60	40	x		x
RA	1 x u	60	150	x		x
RB	4 x u	140	30	x		x
RB	3 x u	140	100	x		
RB	a, r	140	200	x		
RB	2 x u	140	100			x
RC	2 x u	140	100		x	x
RD	6 x u	455	120	x		
RE	4 x u	150	30	x	x	x
RF	2 x u	260 oder 440~	1500	x		x
RF	1 x a		2000	x		x

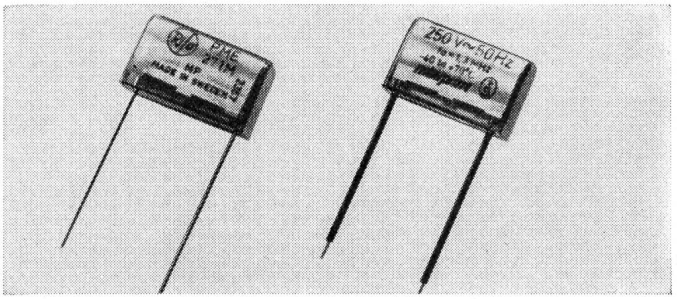
Preisgünstig und in kleineren Mengen ab Lager Zürich lieferbar

Beratung und Datenblätter über Relais und Steckverbindungen durch

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

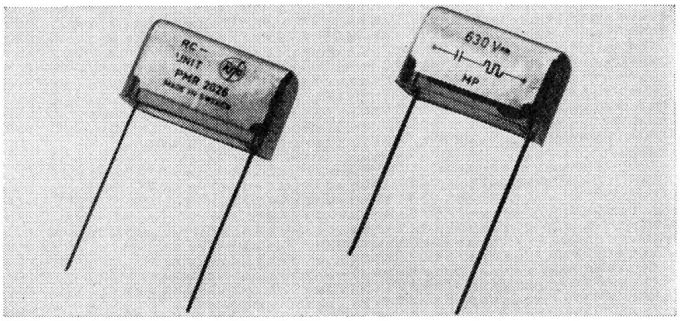
Störschutzkondensatoren Baureihe PME 271 M SEV-geprüft



Kleine Abmessungen selbstheilend preisgünstig

Kapazitätsbereich
0,001 µF bis 0,22 µF
Nennspannung
250 V 50 Hz
Temperaturbereich
- 40 °C bis + 70 °C

RC-Kombinationen Baureihe PMR 202, PMR 205, PMR 300



Nennspannungen:
125 V ~ bis 250 V ~
200 V = 630 V =

Reihe PMR 2026 250 V ~ mit SEV-Zeichen

Rifa — Skandinaviens grösster Kondensatorhersteller ist eine Ericsson-Gesellschaft

Coupon

Senden Sie uns

☐ Unterlagen über obige Artikel
☐ Unterlagen über das gesamte Kondensatoren-Programm
☐ Unterlagen über das gesamte Bauelemente-Programm

Name: SEV 9.11.

in Firma:

Adresse:

Stellung:

Ericsson

Ericsson AB Stockholm
Othmarstr. 8, 8032 Zürich

Zweigniederl. Zürich
Tel. 051/32 51 84

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

Suchen Sie präzise Massarbeit? Für Energie-Verteilungen und Steuerungen in Kläranlagen unbedingt GUTOR anfragen.

Schalttafeln und Steuerpulte für höchste Ansprüche

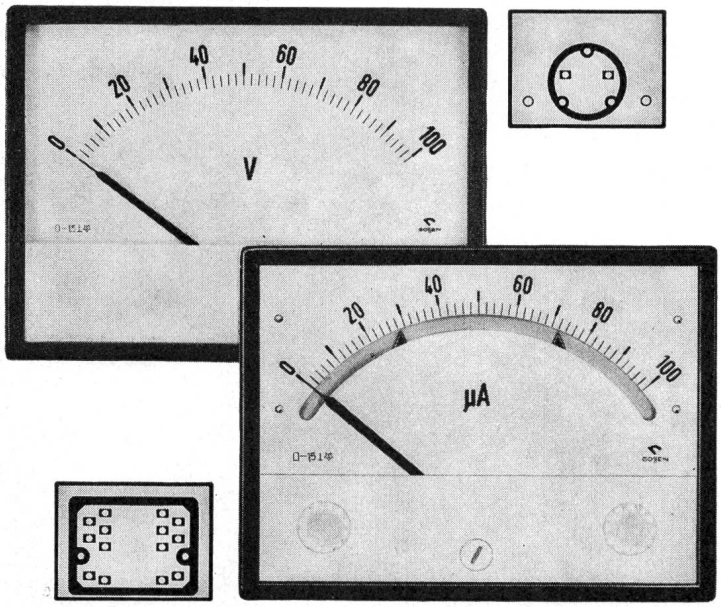
Für die Planung und Ausführung von Energie-Verteilungen und automatischen Steuerungen in Kläranlagen, sowie Kehrichtverwertungs- oder Kehrichtverbrennungs-anlagen, gleich welcher Systeme, steht bei GUTOR technisch versiertes Personal zur Verfügung. Der abgebildete Kommando-Raum mit Hauptverteilung und Steuerung in der Kläranlage Brugg-Birrfeld wurde von uns geliefert und beweist unsere Leistungsfähigkeit

GUTOR AG 5430 Wettingen Telephon 056 6 25 25

GUTOR

GOSSEN

WEITWINKEL-MESSGERÄTE ...



... messen ...

Weitwinkel-Meßgeräte der „z"-Serie

- ☐ gute Industrieform
- ☐ optimale Skalenlänge

... und schalten

„Messcontacter z 1"

- ☐ bis zu zwei einstellbare Grenzwertkontakte
- ☐ eingebaute Schaltelektronik

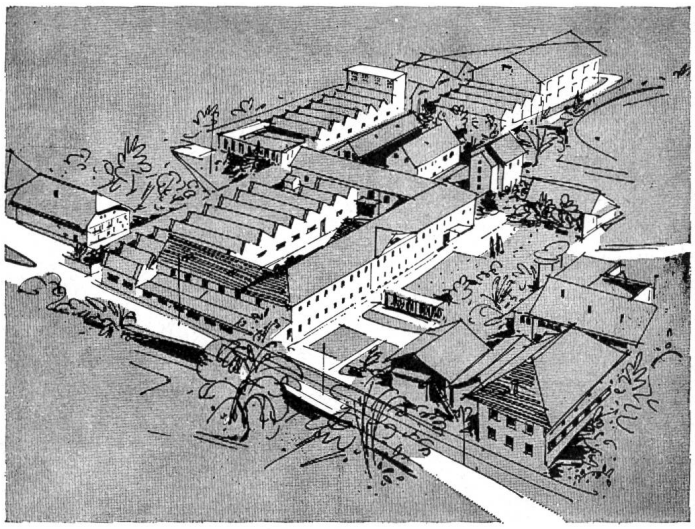
Technische Daten und Preise finden Sie in unseren Unterlagen über

„Meßgeräte der z-Serie" und „Messcontacter z 1"

Ulrich Matter AG, elektrische Messinstrumente, **5610 Wohlen/AG,** Telefon (057) 6 14 54

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten Abteilungen:
Thermoplast
Lackdraht
Kupferdraht-Zieherei
Spezial- und Maschinendraht

DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG

E-T-A

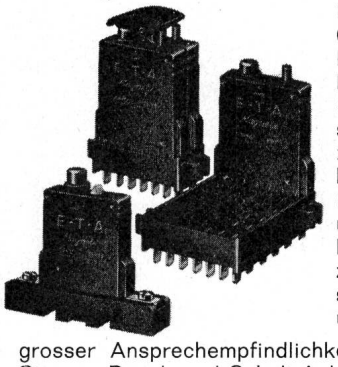
SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Magnetic

Einpolige thermisch-magnetische Schutzschalter mit verzögerter und kurzverzögerter Überstrom-Auslösung

als **Aufsteck- und Sockelkombinationen**

mit und ohne elektrisch getrennte **Signal-Stromkreise** (Schliesser und Öffner) für Melde- und sonstige Folgeschaltungen:



bis 250 V~ bzw. 65 V⎓
0,05 bis 25 A
Mit Anbau-Klemmbrettern bzw. Aufsteck-Sockeln (für Tragschienen DIN 46 277) zur Vorverdrahtung, mit Handauslöser, mit Sprungschalt-Mechanik und unbeeinflussbarer Freiauslösung zum Einsatz als universelle **Schalt-, Schutz-** und **Melde-**Geräte mit grosser Ansprechempfindlichkeit und Selektivität für Steuer-, Regel- und Schalt-Anlagen und -Geräte sowie für Kleinspannungs-Gleichstromkreise aller Art.

ELLENBERGER & POENSGEN GmbH
8503 Altdorf bei Nürnberg
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381
Westdeutschland

Schweizer Vertretung
HENRI GRANDJEAN, 4153 REINACH BL, Tel. (061) 76 18 93

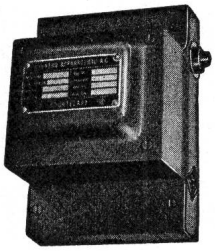
Seit 1936

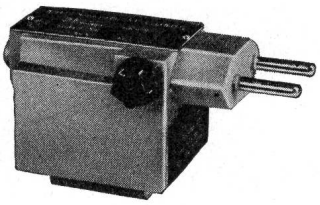
STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar





Stecker-Transformator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler
Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 30

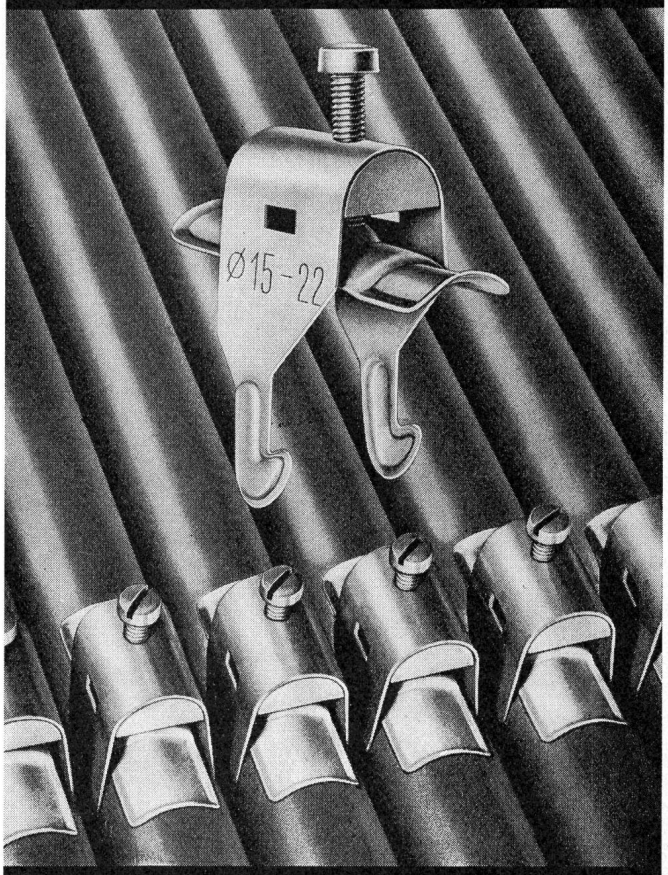
EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG
2608 Courtelary BE
Telefon (039) 4 92 55/56

Lanz-Schnellverleger Etriers

nichtrostend
antimagnetisch

inoxydables
antimagnétiques

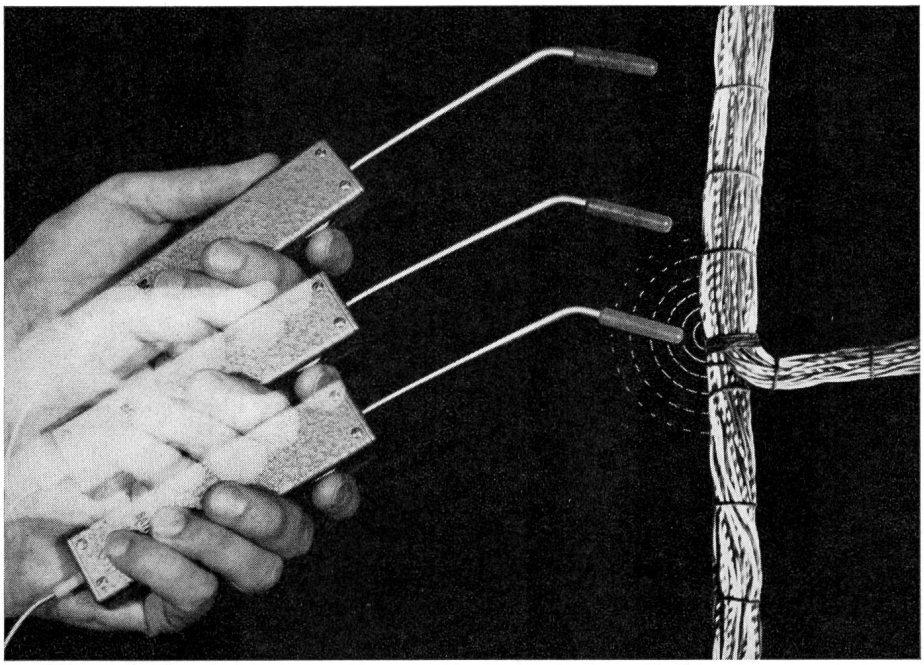


Nur 6 Grössen
für alle Durchmesser
von 8 – 60 mm

Seulement 6 dimensions
pour tous les diamètres
de 8 à 60 mm

HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL
und die Grosshandelsfirmen

1887



Kurzschluss, Kurzschluss, Kurzschluss...

Die genaue Bestimmung von Kurzschlüssen in verlegten Kabeln und Drahtbündeln ist äusserst zeitraubend, umständlich und immer sehr kostspielig. Mit unserem Kurzschluss-Suchgerät finden Sie mühelos die defekte Stelle. Unser Gerät ist klein, leicht und äusserst einfach zu bedienen. Verlangen Sie Prospekte bei **STANDARD TELEPHON & RADIO AG,** 8038 ZÜRICH, Tel. 051/45 28 00

STR

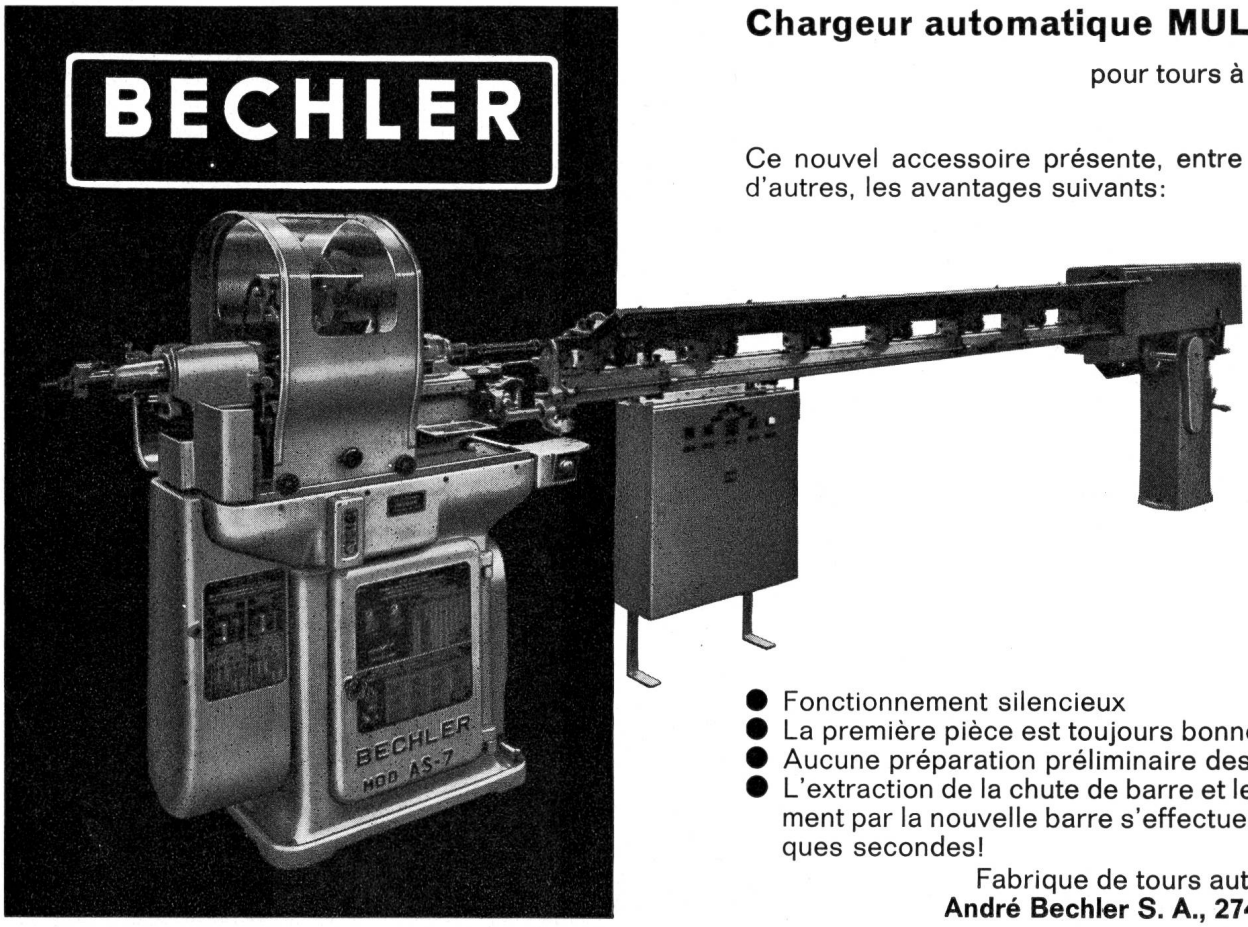
Ein ITT - Unternehmen

BECHLER

Chargeur automatique MULTIBAR

pour tours à décolleter

Ce nouvel accessoire présente, entre beaucoup d'autres, les avantages suivants:



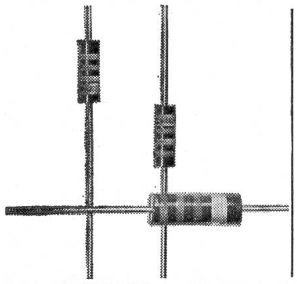
- Fonctionnement silencieux
- La première pièce est toujours bonne!
- Aucune préparation préliminaire des barres!
- L'extraction de la chute de barre et le ravitaillement par la nouvelle barre s'effectuent en quelques secondes!

Fabrique de tours automatiques
André Bechler S. A., 2740 Moutier

NEOHM

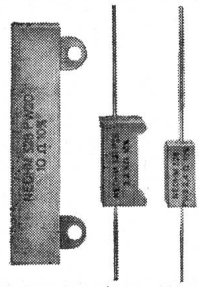
BAU-ELEMENTE

TELION elektronik



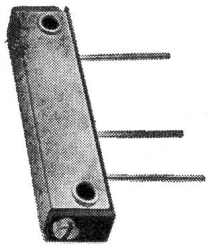
Schichtgemisch-Widerstände

Typ IBT
Belastbarkeit: 1/4 und 1/2 Watt
Toleranz: ± 5%
ab Lager lieferbar



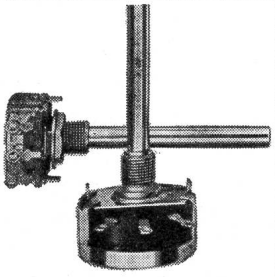
Hochlast-Drahtwiderstände

Typ PW
in Keramikbechern
Werte: 1 Ω bis 15 kΩ
Belastbarkeit: 2 W bis 20 W



Schichtgemisch-Trimmer

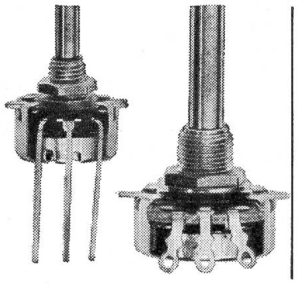
Typ 140 PC
Werte: 100 Ω bis 1 MΩ
Toleranz: ± 20%, ± 10%
entspricht **MIL-R-94 B**



Draht-Potentiometer

2-5 Watt

Werte: 5 Ω bis 50 kΩ (Serie W)
1 Ω bis 25 kΩ (Serie AW)
Grösse: ∅ 32 mm (Serie W)
∅ 24 mm (Serie AW)



Kohleschicht-Potentiometer

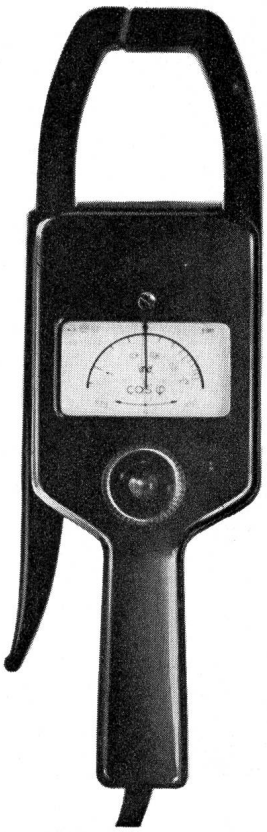
1/4 Watt

Werte: 200 Ω bis 10 MΩ (Serie 45)
500 Ω bis 5 MΩ (Serie P)
Grösse: ∅ 24 mm (Serie 45)
∅ 17 mm (Serie P)

Verlangen Sie ausführliche Angaben!

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11

AEG



T1-114

Leistungsfaktor-messzange Z cos φ

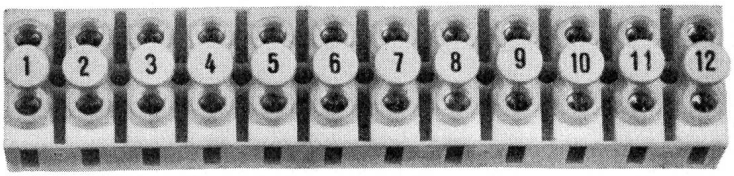
Direkte Ablesung des cos φ
im Bereich von 15–1500 A ohne
Umrechnung

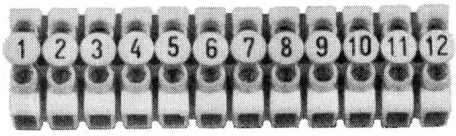
Messzange dient auch
zur Bestimmung der Drehfeldrichtung

8027 Zürich Postfach Tel. 051/255910

ELEKTRON AG

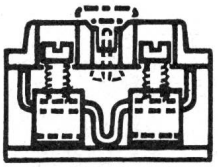
Unzerbrechliche Klemmleisten aus weissem Thermoplast





1 mm², 380 V
(für Elektronik
und Kleinapparate)
Breite: 71 mm
Länge: 18 mm
Höhe: 13 mm
Art.-Nr. 5615

1,5 mm², 500 V
Breite: 116 mm
Länge: 24 mm
Höhe: 16,5 mm
Art.-Nr. 5616 PL



12-polig, zum Abschneiden
mit Zugbügelklemmen aus vernickeltem Messing
Metallteile nicht berührbar
Bezeichnungsmöglichkeit mittels aufsteckbarer Kunststoffschildchen in den Farben weiss, schwarz, rot, blau, grün und gelb

OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, Basel, Tel. 061/23 45 30

Nous livrons dans un bref délai:

Candélabres tube d'acier
zingués au feu, exécution normale et spéciale, pour toutes armatures et tous emplois.

Mâts
pour réflecteurs, places de sports et autres emplois.

Nous livrons de notre stock:
Fers de protection pour câbles
Brides de câble
Mâts pour drapeaux

Références de Suisse
et de l'étranger
Longues années d'expérience
Propre zinguerie

Mâts et candélabres
Constructions
métalliques et mécaniques
Installations de transport
Echafaudages de travail

SÄGESSER WORB AG

Sägesser Worb SA
3076 Worb BE
Téléphone (031) 83 26 25

MESSTECHNIK ELEKTRONIK

Aus unserem Programm:

Elektronische Messgeräte, Berlin

Operations-Messverstärker
Transistor-Chopper-Verstärker
Diodenverstärker
Gleichstrom-Transformatoren
Industrie-pH-Verstärker

Müller & Weigert, elektr. Messgeräte, Nürnberg

Elektrische Einbauinstrumente
Induktive Zweipunktregler

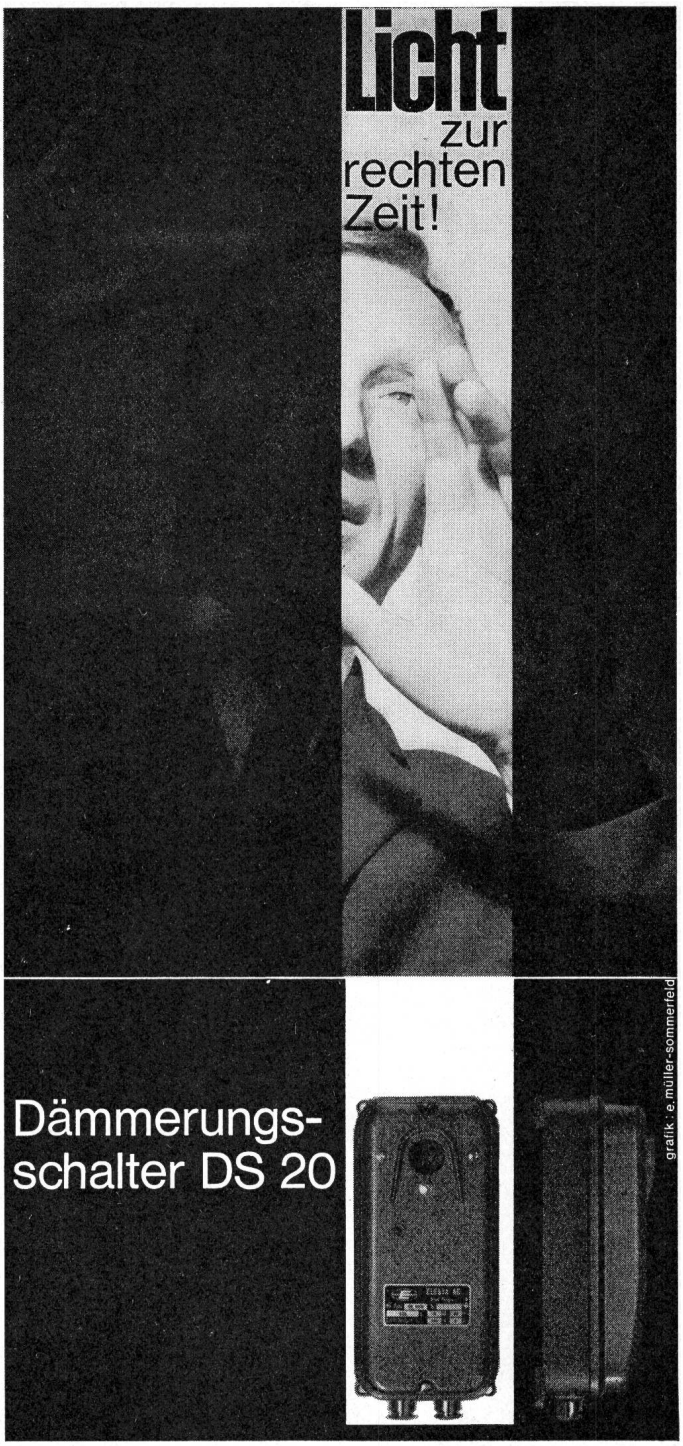
Fernsteuergeräte, Berlin

Präzisions-Potentiometer
Messmotoren
Messgeneratoren
Messwertintegration

Messgeräte, Tettnang

Kraftmessdosen auf Widerstandsbasis
Druckgeber
Schleifringgeräte

MAX DIETRICH AG
Elektrische und elektronische Meßgeräte,
Langwisstraße 28, Telefon (051) 89 32 32
8126 ZUMIKON



Der Dämmerungsschalter wacht – er lässt bei Einbruch der Dämmerung jede gewünschte Lichtquelle aufleuchten: Auf Plätzen, in Strassen, Schaufenstern, Treppenhäusern, Fabrik- und Büroräumen und bei Leuchtreklamen. Auch am Morgen wird die Beleuchtung rechtzeitig automatisch abgeschaltet. Elesta-Dämmerungsschalter helfen sparen und denken für Sie.

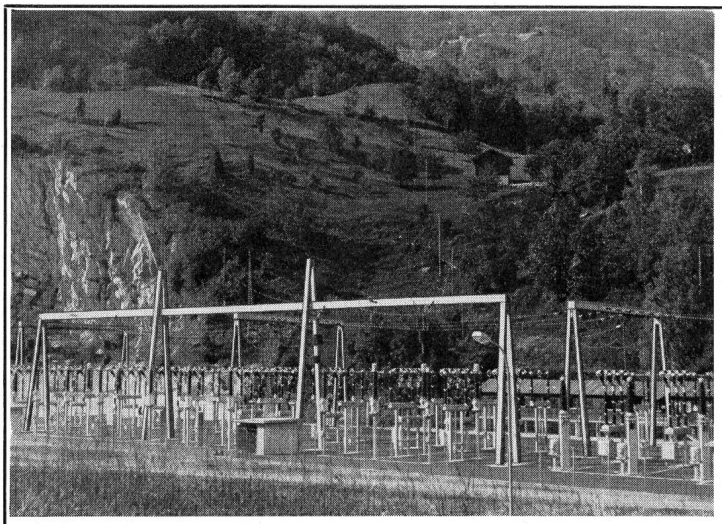
Wie wird er montiert? – Die Montage ist äusserst einfach. Ohne grossen Aufwand lässt sich der Dämmerungsschalter zu jeder beliebigen Beleuchtung kombinieren. Elesta-Dämmerungsschalter sind günstig im Preis, anspruchslos in der Wartung, zuverlässig und betriebssicher. Lassen Sie sich von Ihrem Installateur beraten oder verlangen Sie heute noch von uns Unterlagen.

ELESTA

Elesta AG Elektronik
7310 Bad Ragaz/Schweiz
Telefon 085 - 9 25 55 Telex 74 298

Oesterreich:
Elesta Elektronik GesmbH
6800 Feldkirch/Vlbg. Marktgasse 5
Telefon (05522) 3434

Deutschland:
Elesta GmbH Elektronik
7750 Konstanz/B Dammgasse 5
Telefon 2650 Telex 733 303



Station de couplage – Bitsch (VS)

BETON PRECONTRAINT GRAM SA

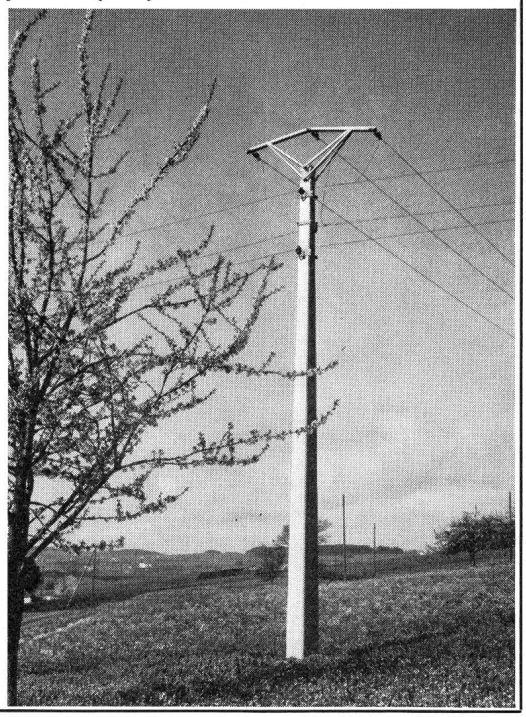
1523 VILLENEUVE FR

Téléphone (037) 64 16 46

Nous sommes volontiers à votre disposition pour réaliser des

— Mâts d'arrêt — sectionneur — descente de câble
— Mâts tenseurs ou d'angle
— Mâts d'éclairage
— Mâts de trolleybus **avec** ou **sans** éclairage
— Antennes (émettrices — réceptrices)
— Lignes moyenne et haute tension
— Stations de couplage
— Eléments en béton précontraint

Consultez-nous, sans engagement!



Mât d'arrêt

Telemecanique

Steuerstrom-Fahrendschalter XC2-R

SEV 10A 500 V~

Diese Geräte sind für die Steuerung, die Sicherheit und den mechanischen Schutz kleiner Hebezeuge, Förderer usw. bestimmt.

Betätigung beider Kontakte in jeder Betätigungsrichtung

Betätigung eines Kontaktes in jeder Betätigungsrichtung

Betätigung beider Kontakte in nur einer Betätigungsrichtung

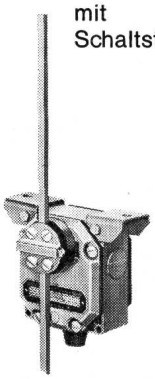
Mit selbsttätiger Rückstellung

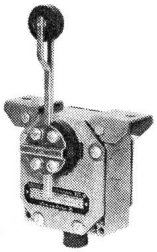
Ausschlag 60° Ausschlag 90°

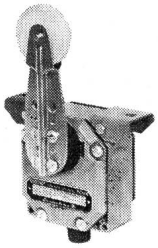
mit Schaltstange

mit Schaltstange und Rolle

mit Rollenhebel



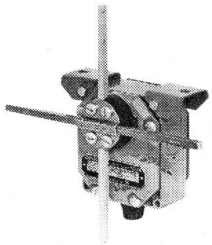


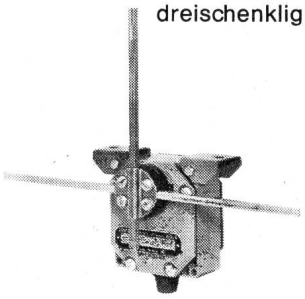


Mit Dauerkontaktgabe

mit Schaltkreuz

mit Schaltstange dreischenklig

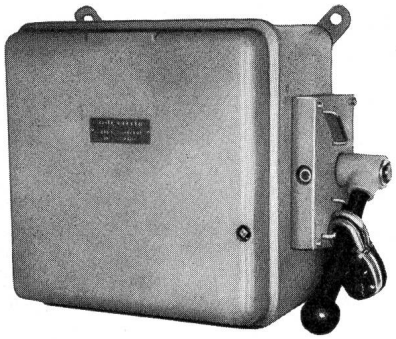


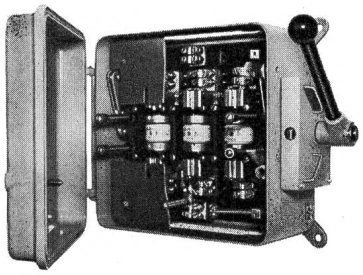


LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 BERNE 17, Tél. 031 45 66 81

R&S

Typ LSh





Lastschalter 250—600 A

Schaltbrücke für Einlage genormter NH-Patronen
Für: — Haupt- und Gruppenverteilungen
— Kranschalter mit Blockierungsmöglichkeit
— Heizschalter für thermische Apparate

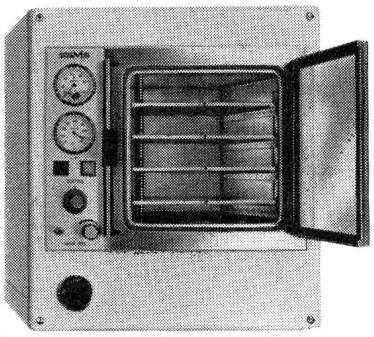
RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH
Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren

salvis

Vakuum-trockenschränke

Optimale Raumausnützung
Hohe Genauigkeit
Lieferbar mit Mantelheizung
oder direkt beheizten Tablaren

Salvis AG.
Fabrik elektr. Apparate
6015 Reussbühl-Luzern
Telefon 041 5 21 51



SAUTER-Elektronik

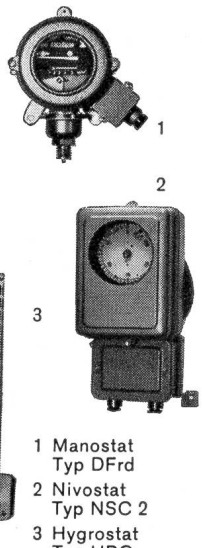
SAUTER-Elektronik-Bausteine –

übereinander und nebeneinander in sinnvollem Zusammenbau — sind anspruchslose, treue Helfer in der Mess-, Regel- und Steuertechnik. Unsere vorfabrizierten, mit Transistoren versehenen Bausteine ermöglichen technisch und wirtschaftlich optimale Lösungen in folgenden Anwendungsgebieten:

- Temperaturregelungen im Bereich von –200°. . . 500° C
- Niveauregelungen mit Fernanzeige in offenen oder geschlossenen Behältern
- Druckregelungen von flüssigen und gasförmigen Medien
- Feuchtigkeitsregelungen nach dem Prinzip der absoluten und relativen Feuchtigkeitsmessung
- Nachlaufsteuerungen
- Drehzahlregelungen
u. a. m.

Prospekt PD 10013

Einige Geber



1 Manostat Typ DFrd
2 Nivostat Typ NSC 2
3 Hygrostat Typ HBG

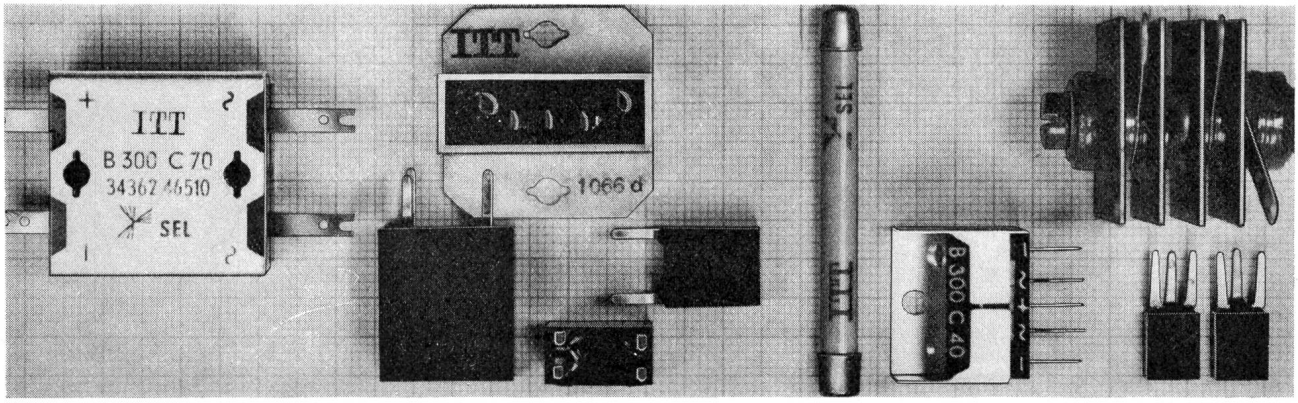
SAUTER

Fr. Sauter AG., Basel 16
Fabrik elektrischer Apparate
Tel. 061/32 44 55, Telex 62 260

I 136

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano

Ihre Favoriten: ITT-Kleingleichrichter



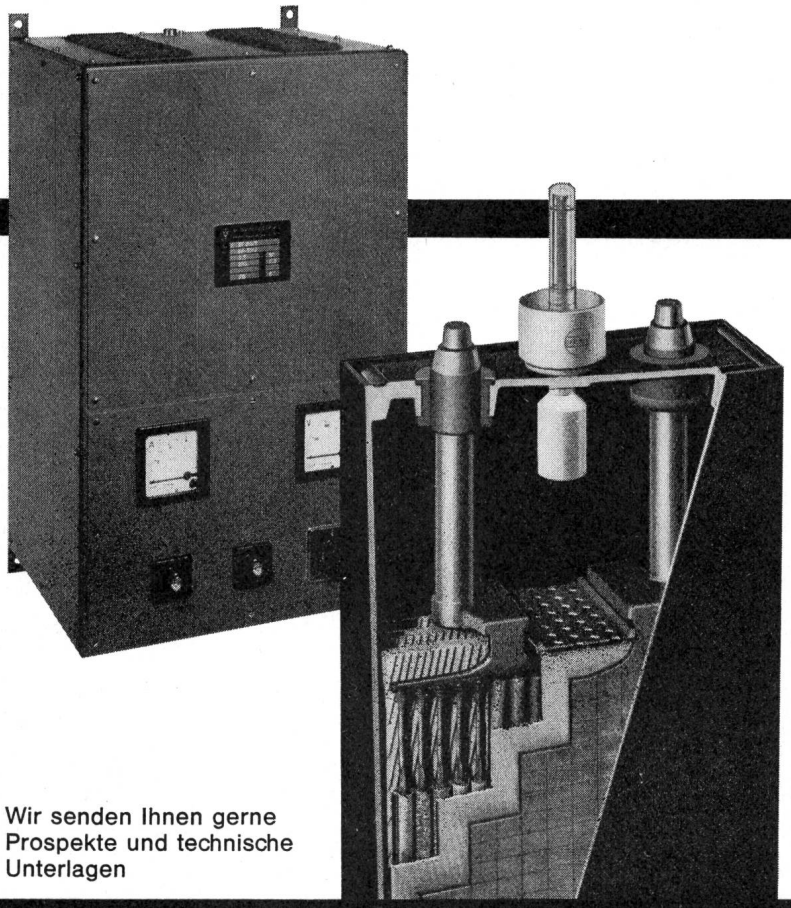
Selen-Kleingleichrichter von ITT sind sehr gefragt. Die Stabilität der Platten in Durchlass- und Sperrichtung über lange Zeit – auch bei hohen Arbeitstemperaturen – gewährt eine grosse Betriebssicherheit.
Unser Kleingleichrichter-Programm umfasst verschiedene Bauformen. Eine davon wird auch Ihren Anforderungen entsprechen. Wir senden Ihnen gerne ausführliche technische Unterlagen.

ITT-Standard AG
8036 Zürich, Zweierstrasse 35, Postfach
Telefon 051 25 45 10

Qualitätsbauteile von ITT

6100-68-1

OERLIKON PAM



Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen
Elektrizitätswerke
Notbeleuchtung
Fernmelde-, Signal- und Sicherungsanlagen.

In unseren modern eingerichteten Werkstätten fabrizieren wir die passenden **Gleichrichter**

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

OERLIKON

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20

Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte

Terolin

Seit 50 Jahren bewährt

hitze-, kälte-, säurebeständig, wasserdicht und immer elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz
als Stockschutz über Copra-Impfung in der Tag- und Nachtzone sowie Anstrich für Druckleitungsrohre

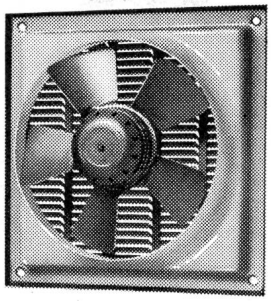
TEROLIN-Spezialanstriche
für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen

TEROLIN-Unterwasserkitte
für Staubecken, Druckleitungsrohre, Schieberanlagen, Betonsockel bei Gittermasten

Verlangen Sie bitte Vertreterbesuch für Ihre Rostschutzprobleme. Tel. (061) 41 38 92.
TEROLIN AG Auf dem Wolf 5 4000 Basel

Aus unserem vielseitigen Ventilatoren-Programm

Wandeinbau-Ventilatoren



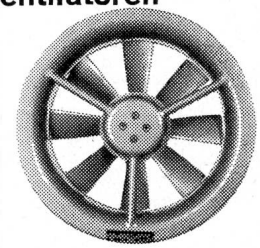
für putzbündigen (unsichtbaren) Mauereinbau, von 400-1500 m³/h Luftleistung. Einzigartig in Konstruktion und Preis.

3

AWAG, A. Widmer AG
8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10
Tel. 051-33 99 32 / 34

Aus unserem vielseitigen Ventilatoren-Programm

Hochleistungs-Axial-Ventilatoren



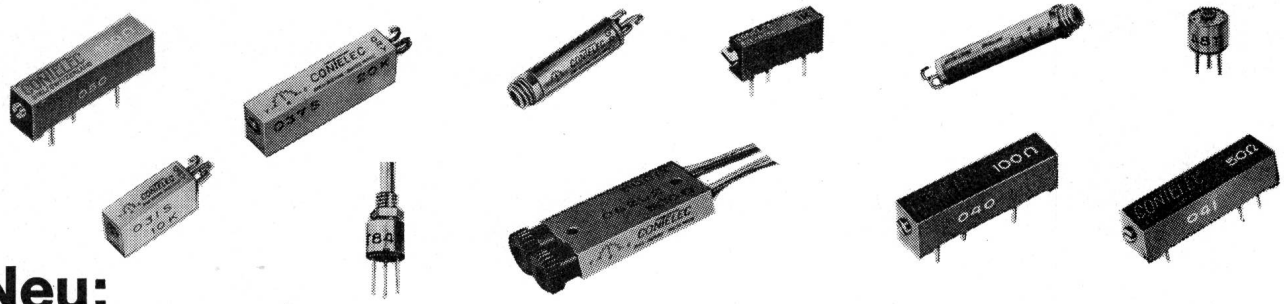
mit 200-46 000 m³/h. Wandring oder Rohrgehäuse, mit ein- oder beidseitigen Flanschen; 1- oder 3-phasig; auch in EX-Ausführung (SEV). Wartungsfrei. Kompakte, raum- und gewichtssparende Ausführung dank Verwendung von Aussenläufermotoren.

4

AWAG, A. Widmer AG
8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10
Tel. 051-33 99 32 / 34

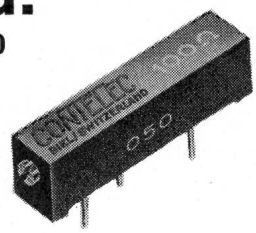
CONTELEC

drahtgewickelte Präzisions-Trimmerpotentiometer



Neu:

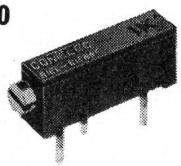
Typ 050



das einzigartige drahtgewickelte Trimmerpotentiometer mit **unendlicher Auflösung**
1 Ohm bis 100 Ohm, Verlust-Leistung 3/4 Watt bei 35°C

preisgünstige Subminiatur-Type
10 Ohm bis 20 kOhm, Verlust-Leistung 3/4 Watt bei 50°C

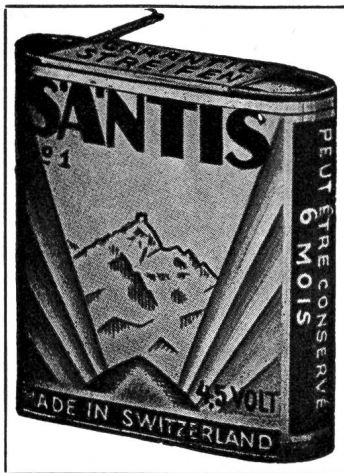
Typ 070



Omni Ray AG
Dufourstrasse 56
CH-8008 Zürich

Tel. 051 / 478200

Omni Ray



SÄNTIS

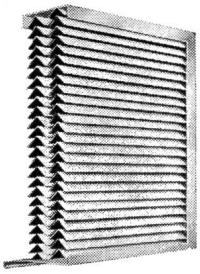
Batterien sind Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

LAFIRO® LÜFTER

DBGM

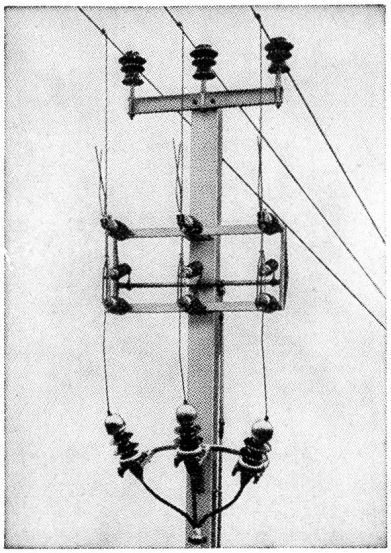


der problemlose Lüfter für Ihre Lüftungsprobleme

grosser Lüftungsquerschnitt; schützt gegen Regen, Schnee, Sand, Kleintiere und Insekten; selbstreinigend und bedienungsfrei; für Trafo- und Schaltstationen, Hallen aller Art; verschiedene Konstruktionen und alle Grössen.

HAFEX GMBH

D-2000 Hamburg 22
Zimmerstrasse 9



Alpha Nidau

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A.

Kennen Sie den
Freileitungsabzweigschalter
(siehe Abbildung) und unsere übrigen
Freileitungs-Mastschalter?

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

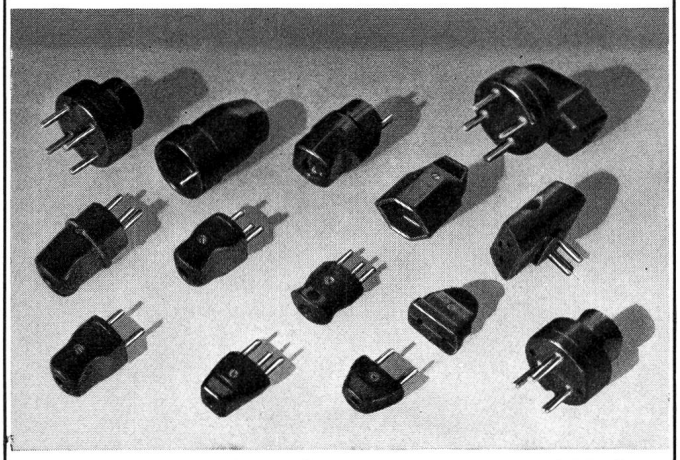
Alpha AG. Nidau

2560 Nidau (Biel) Telephon (032) 2 46 92.

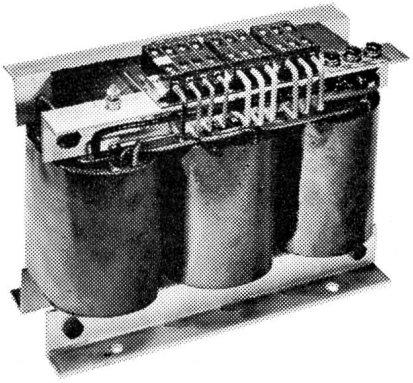
ELECTRO-MICA

Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel (058) 4 41 24



DÜR-QUALITÄT

Dreiphasen-Transformatoren
verschalt und unverschalt
bis ca. 150 kVA

Ein Beispiel aus unserem Programm

O. DÜR AG 8046 ZÜRICH
WEHNTALERSTRASSE 276 TELEFON 051 - 48 52 25
TRANSFORMATORENFABRIK

Möbel-Pfister AG Suhr

sucht für ihre Betriebe einen tüchtigen

Elektroinstallateur

mit abgeschlossener Lehrzeit;

für Planung, Neuinstallationen und Überwachung des vorhandenen Netzes in ihren Betrieben. Gute Möglichkeiten zur Weiterbildung. 315

Fünftagewoche, Pensionskasse, Einkaufsvergünstigungen im Hause.

Bitte melden Sie sich bei

Möbel-Pfister, 5034 Suhr
Betriebsleitung
Telefon (064) 22 17 34

Im Zuge des Ausbaus unserer Telephonie-Exportabteilung suchen wir einen

Verkaufsingenieur

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

Nach einer eingehenden Einführung in unser Telephonie-Programm umfassen seine Aufgaben vorwiegend: P 369 Y

— Marktforschung
— Werbung
— Bearbeitung von Projekten und Offerten
— Vertreter- und Kundenbesuche
— Organisation von Instruktionskursen

Haben Sie Freude an einer vielseitigen und verantwortungsvollen Tätigkeit im Telephonie-Export? Dann sollten Sie sich für diese ausbaufähige Stelle interessieren. 310

Wir sind gerne bereit, Sie über nähere Einzelheiten und die Anstellungsbedingungen zu orientieren.

Richten Sie Ihre kurze handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugniskopien an das Personalbüro A der

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, 3000 Bern 14.

MODULATOR

Zur Erweiterung unserer Organisation suchen wir zwei P 17638 Y

Elektroingenieure

Dipl. ETH oder HTL, Fachrichtung Elektronik. 316

Tätigkeit:

a) **Leiter eines Verkaufssektors**
Technische Beratung der Kundschaft und Verkauf von professionellen elektronischen Geräten und Bauteilen.

b) **Leiter des Kundendienstes**
Technische Beratung, Versuche, Inbetriebsetzung und Wartung von komplizierten elektronischen Apparaten und Anlagen.

Wir erwarten:

Kontaktfreudigkeit, Erfahrung im Fernmeldewesen oder in der industriellen Elektronik.
Sprachen: Deutsch und Französisch.

Wir bieten:

Gründliche Ausbildung in unseren ausländischen Werken.
Vielseitige, selbständige Tätigkeit im Innen- und Aussendienst.
Leistungslohn und angenehmes Arbeitsklima.

Wir bitten Sie um Ihre Bewerbung.

MODULATOR SA, Postfach, **3000 BERN 9**
Telefon (031) 23 77 85

Wir suchen für unsere Installationskontrolle 289

Kontrolleure

mit bestandener Kontrolleurprüfung.

Das Arbeitsgebiet umfasst die Durchführung der periodischen Revisions- und Abnahmekontrollen der elektrischen Installationen in Haushaltungen, Gewerbe- und Industriebetrieben in einem Teil unseres Versorgungsgebietes.

Wir bieten:
— 5-Tage-Woche
— Pensionskasse
— zeitgemässe Entlöhnung
— angenehmes Arbeitsklima.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die

ELEKTRA BASELLAND 4410 LIESTAL
Telefon (061) 84 18 81

La Direzione di Circondario dei Telefoni di Bellinzona

cerca P 655-1468 Y

1 elettricista-controllore

addetto alla sede di Bellinzona, per il controllo di impianti elettrici a corrente forte negli stabili PTT.

requisiti: 308

Cittadinanza svizzera
età: minima 22, massima 28 anni
aver terminato con successo il tirocinio di elettricista e superato l'esame di controllore; possedere alcuni anni di pratica nell'industria privata.
Possibilmente conoscenza di una seconda lingua nazionale.

Le domande d'ammissione, scritte di propria mano e corredate da
— un breve curriculum vitae,
— l'atto di nascita o di origine,
— una fotografia formato passaporto,
— tutti i certificati di studio e di lavoro,
— l'attestato di capacità con le note riportate,

devono essere indirizzate alla **Direzione di Circondario dei Telefoni,** via Vincenzo Vela 6, **6500 Bellinzona,** entro il 16 novembre 1968.

Unser exportorientiertes Verkaufsteam für elektronische Anlagen sucht einen initiativen, kontaktfreudigen und verhandlungsgewandten Mitarbeiter zur

Verkaufsförderung

Sind Sie P 369 Y

Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik)

haben neben Ihren technischen Interessen auch eine kaufmännische Ader, verfügen ausser Ihrer deutschen Muttersprache auch über Kenntnisse in Englisch und Französisch, dann werden wir uns freuen, Sie kennenzulernen.

Ihre neue Tätigkeit umfasst vorwiegend:
— Herausgabe technischer Informationsschriften
— Organisation und Durchführung von Vertretermeetings und Kursen
— Gelegentliche Besuche unserer Auslandsvertreter
— Projektbearbeitung
— Marktforschung

Gern orientieren wir Sie über nähere Einzelheiten und die Anstellungsbedingungen. 309

Richten Sie Ihre kurze handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugniskopien an das Personalbüro A der

Hasler AG Bern

Belpstr. 23, 3000 Bern 14, ✆ (031) 65 21 11

FRIBOURG CONDENSATEURS **FRIBOURG**

Wir suchen einen 302

Ingenieur-Techniker HTL

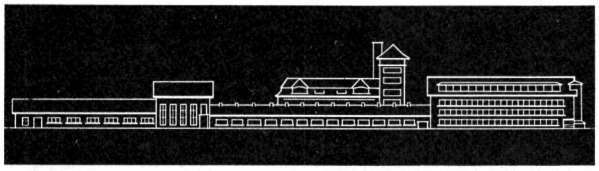
Fachrichtung Starkstrom

als direkten Mitarbeiter des Chefs unseres Hochspannungslaboratoriums. Wir möchten ihm folgende Aufgaben auf dem Gebiet unserer Grosskondensatoren für Nieder- bis Höchstspannungen übertragen:

— Überwachung der Fertigungsprüfung
— Durchführung der Versuche im Rahmen der Entwicklungsprogramme
— Mithilfe bei der Betreuung der Laboreinrichtungen und Apparate P 55-16 F

Wir bitten Interessenten, Offerten mit Gehaltsansprüchen zu senden an die Direktion der

Condensateurs Fribourg SA
1700 Fribourg ✆ (037) 2 29 22



EWZ

Wir suchen als Stellvertreter des Chefs unserer Zähler- und Uhrenabteilung jüngeren 298

Elektrotechniker

(Diplom HTL oder Abendtechnikum)

mit feinmechanischer Grundausbildung und Kenntnissen auf einem der folgenden Gebiete: Zähler, Messinstrumente, Uhren oder Rundsteuerungs-Empfänger.

Dem neuen Mitarbeiter werden technische und administrative Aufgaben im Zusammenhang mit dem Unterhalt von Zählern und Schaltapparaten sowie dem Betrieb von Rundsteuerungs-Anlagen und dem öffentlichen Uhrennetz übertragen. OFA 11.314.15

Interessenten schweizerischer Nationalität sind gebeten, ihre Dienstangebote mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich,
Postfach,
8023 Zürich 1

Für die Bearbeitung eines Lehrwerkes über Elektrotechnik suchen wir als

nebenberuflichen Mitarbeiter

einen

Elektrotechniker oder Ingenieur

in Fachrichtung Starkstrom. Besonders wertvoll für eine solche Tätigkeit sind natürlich praktische Erfahrungen aus dem Elektrofach und die Fähigkeit, physikalische Vorgänge sowie elektrische Apparate und Maschinen auf leicht verständliche Weise zu beschreiben.

Sollten Sie über genügend freie Zeit verfügen, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit näheren Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit an

Chiffre B 307 Z an die Administration
Bulletin des SEV, Postfach 229,
8021 Zürich.

ATEL

Wir suchen einen jüngeren 311

dipl. Elektroingenieur

als Assistenten der technischen Direktion

Die Tätigkeit besteht in der Bearbeitung von vielseitigen Problemen im Zusammenhang mit dem Bau und Betrieb unserer Anlagen zur Erzeugung, Übertragung und Verteilung elektrischer Energie, mit Spannungen bis zu 400 kV. Es handelt sich um einen verantwortungsvollen, entwicklungsfähigen Posten. Sie werden in einem jungen, aufgeschlossenen Team eingesetzt, haben zahlreiche Kontakte nach innen und aussen und müssten sich gelegentlich auch mit rein theoretischen Problemen befassen. P 59 On

Wenn Sie sich für diesen Posten interessieren, so nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf (Tel. 062 5 61 51) oder lassen uns Ihre kurze schriftliche Bewerbung zukommen.

AARE-TESSIN AG

Olten, Bahnhofquai 12, Telefon (062) 5 61 51

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Kanzleistrasse 17
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags, Anmeldungen nur mit STS-Formularen.

8041 E *Dipl. Elektroingenieur, evtl. Absolvent HTL-Starkstrom,* mit vielseitiger Praxis, für Studien und Umfragen auf energiewirtschaftlichem Gebiet, Zusammenarbeit mit Landesverbänden und internationalen Organisationen, publizistische Aufgaben und Betreuung technischer Kommissionen. Gute Kenntnisse der französischen Sprache sind erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Verbandsorganisation in Zürich.

8022 E *Elektro- oder Maschinenzeichner,* mit mehrjähriger Praxis im Entwurf und Konstruktion von elektrischen Schaltanlagen, für Ausführung von Konstruktions- und Schemazeichnungen für Hochspannungsanlagen. Idealalter 25—30 Jahre. Eintritt sobald als möglich. Arbeitsort Zürich. *)

8081 M *Maschinen- oder Elektroingenieur* mit vielseitiger Praxis für Besuch und Beratung der Industrie-Kundschaft, Koordination von Entwicklung und Verbesserung der Produkte im Bereich der Feinblechkonstruktion. Ausbaufähige Position. Eintritt nach Vereinbarung. Apparatebaufirma in Fribourg.

*) Aus Kontingentsgründen nur für Schweizer oder Ausländer mit schweizerischer Niederlassungsbewilligung.

LECLANCHÉ S.A. YVERDON

cherche pour le poste de P 431-33 E

chef de fabrication

d'un de ses départements, ingénieur E.T.S. de préférence ayant quelques années de pratique;

pour son département Redresseurs 313

ingénieur-électronicien ETS

de préférence ayant quelques années de pratique.

Faire offres avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire, à la Direction.

BWK Wir suchen P 60 Y

Elektroingenieur-Techniker HTL

für unser

Wasserkraftwerk Mühleberg

und seine umfangreichen
Schaltanlagen 16—380 kV

Wir bieten: 312

Interessante, vielseitige Tätigkeit, Entwicklungsmöglichkeit, gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche, zeitgemässe Besoldung, günstige, schöne Dienstwohnung.

Wir erwarten:

Einsatzfreudigkeit und guten Willen zur Zusammenarbeit.

Interessenten melden sich schriftlich oder telefonisch an

BERNISCHE KRAFTWERKE AG
Betriebsleitung Bern
Viktoriaplatz 2, Telefon (031) 41 44 01
3000 Bern 25

Für unsere zentrale Betriebsleitung in Baden suchen wir 314

dipl. Elektroingenieur

sowie

dipl. Elektrotechniker

mit einigen Jahren praktischer Tätigkeit.

Aufgabenbereich:

Betrieb unserer Produktions-, Leitungs- und Verteilanlagen; tägliche Einsatzplanung unserer Kraftwerke; Behandlung allgemeiner Fragen der Energiewirtschaft und Energieverrechnung und Bearbeitung besonderer betriebstechnischer Probleme.

Es handelt sich um eine vielseitige Tätigkeit in kleinerem Arbeitsteam.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Photo, Ausweisen über Studien und bisherige Tätigkeit sind unter Angabe des möglichen Eintrittstermins zu richten an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Betriebsleitung
5401 Baden

Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt einen

Betriebstechniker Ing. HTL

Arbeitsgebiet:

— Projektierung und Bau von Hochspannungsleitungen, Schaltanlagen, Transformatorenstationen und Niederspannungsverteilanlagen.
— Allgemeine Betriebsaufgaben.

Wir erwarten:

— Abgeschlossenes Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt als Elektroingenieur, Fachrichtung Starkstrom.
— Einige Jahre einschlägige Praxis.

Wir bieten:

— Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit.
— Zeitgemässe Anstellungsbedingungen.
— Möglichkeit der Aufnahme in die Pensionskasse (PKE). P 26953 On/A

Interessenten richten ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und unter Nennung des Gehaltsanspruches an die 296

Geschäftsleitung der
Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd
5012 Schönenwerd

CABLES CORTAILLOD

Câble de réseau
Netzkabel

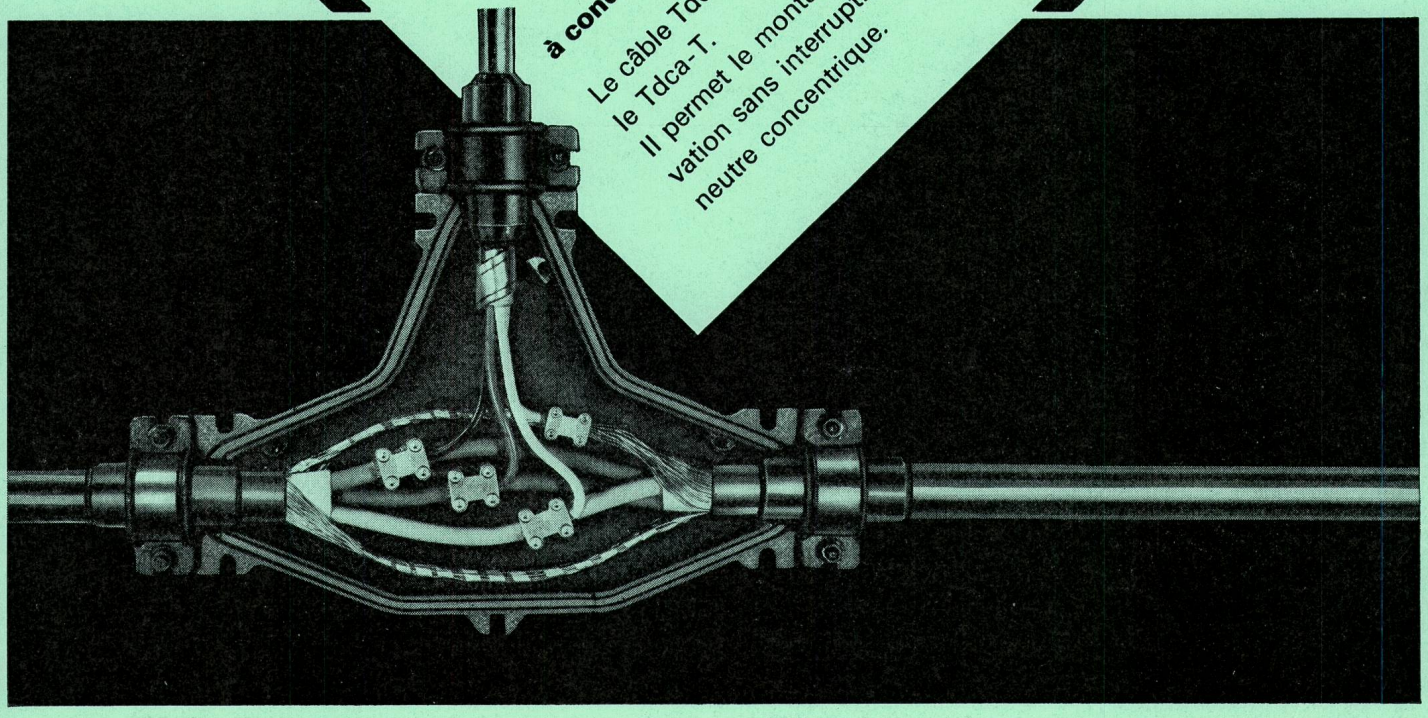
Tdc-Z

à conducteur neutre concentrique

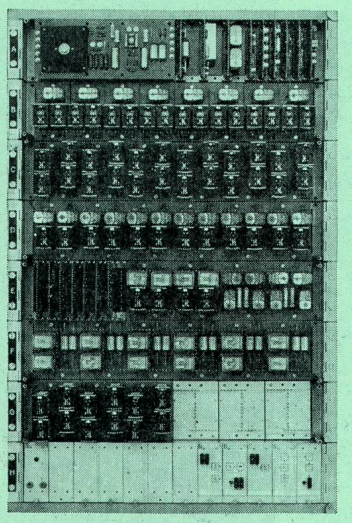
Le câble Tdc-Z est meilleur marché que le Tdca-T.
Il permet le montage de boîtes de dérivation sans interruption du conducteur neutre concentrique.

mit konzentrischem Nulleiter

Das Tdc-Z Kabel ist billiger als das Tdca-T.
Es erlaubt die Montage von Abzweigmuffen ohne Unterbruch des Konzentrischen Nulleiters.



Element-Bauweise sinnbildlich dargestellt



TELEGYR® 101 Klein-Fernsteuersystem in Elementbauweise

3463

TELEGYR 101 – ein Fernsteuersystem mit «do it yourself»-Aspekt, das Sie, ausgehend von einer Grundausrüstung mit elektronischer Logik, Stufe um Stufe, Steckelement um Steckelement, ohne interne Verdrahtungsarbeit erweitern können. Erhältlich sind Steckelemente für Informationen wie Kommandos und Meldungen, Daueralarme und Kurzzeitalarme, Anwahlfernmessungen, Steuerung und Meldung von Stufentransformatoren sowie Steckelemente, um Zählerstände und andere Werte digital zu übertragen. Wollen Sie diese Werte ausdrucken, in Summen und Differenzen zusammenfassen, dann verwenden Sie die kleine Tischrechenmaschine mit eingebauter Maschinensteuerung.

Die volle Kapazität von TELEGYR 101 entspricht 36 Kommandos und 72 Meldungen, läßt also auch bei geringen Informationsmengen eine Fernwirkanlage interessant werden. Der Platzbedarf ist klein (Wandgehäuse mit eingebautem Rangierverteiler nur 1000×750×425 mm), die Leistungsaufnahme gering (in Ruhestellung nur 8 W an 24-Volt-Batterie). Zur Übertragung der Information genügen zwei Adern eines Signalkabels, galvanisch durchverbunden oder durch Übertrager abgeschlossen.

TELEGYR 101, das Fernsteuersystem mit dem elektronischen «Herz», enthebt Sie überraschend einfach Ihrer Fernwirksorgen.

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG
ZUG

042 4 25 25

Elektrizitätszähler
Fernwirktechnik
Wärmetechnik
Rundsteuerung
Kernphysik